

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	54 (1981)
Heft:	6: Val Müstair
Rubrik:	Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

aux jubilés de deux compositeurs: Béla Bartók (1881–1945) et George Enescu (1881–1955). Les œuvres principales de ces deux musiciens seront présentées lors de divers concerts et concernent le romantisme tardif et le début du moderne. Le programme comprend 13 concerts symphoniques, trois concerts de musique de chambre, deux sérenades, un concert avec chœur, deux récitals de lieder, deux récitals de piano, quatre soirées de solistes, deux soirées avec les gagnants de concours internationaux, deux matinées, un récital d'orgue, un concert de «Musica antiqua» et un de «Musica nova» ainsi que trois soirées de ballet. Les pro-

grammes détaillés peuvent être obtenus auprès du Secrétariat du Festival international de musique (Case postale 424, CH-6002 Lucerne).

Lucerne International Music Festival 1981

The programme of the Lucerne International Music Festival this year, to be held from 15 August to 8 September, will mark the centenaries of two major composers: Béla Bartók (1881–1945) and George Enescu (1881–1955). The leading works of these two musicians, which will be heard at various concerts, cover the period from the late

romantic to the start of the modern era. The programme comprises 13 symphony concerts, three chamber concerts, two serenades, a choral concert, two lieder evenings, two pianoforte evenings, four evenings with soloists, two soirées with winners of first prizes at international competitions, two matinées, an evening of organ music, a "Musica antiqua" and a "Musica nova" concert and three evenings of ballet. The detailed programme can be obtained from the Secretariat of the International Music Festival (PO Box 424, CH-6002 Lucerne).

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten

In den Kurorten

Juni. Eröffnung der Schwimm- und Sonnenbäder, der Tennis-, Golf-, Minigolf- und Reitanlagen, des Ruderbootbetriebes, der bewirtschafteten Hütten, Wiederaufnahme des Sommerbetriebes der Luftseil- und Sesselbahnen usw.

Dans les stations

Juin. Ouverture des établissements de natation et d'insolation, des cours de tennis, des terrains de golf, de minigolf et des manèges, des locations de bateaux à rames, des cabanes gardées; remise en exploitation des télémétriques, télésièges, etc.

Schweiz

1981. 500 Jahre Freiburg und Solothurn in der Eidgenossenschaft und Ständer Verkommnis
10.–19. Juni. Tour de Suisse: Prolog Wohlen AG–Uster; Etappenorte Döttingen AG, Solothurn (Bergrennen Balmberg), Genf, Brig, Lugano (Bergrennen Monte Bré), Laax, Zürich
20. Juni. Tag des Flüchtlings

Aarau

Juni–30. Aug. Kunsthaus: Künstlergruppen in der Schweiz vom «modernen Bund» zur «Gruppe 33»
27. Juni. Kantonschule Zelgli: Serenade. Leitung: Andreas Krätschi
3. Juli. Maienzug, alter Brauch
Das ganze Jahr. Stadtmuseum «Alt Aarau», Schlossplatz. – Argauisches Museum für Natur- und Heimatkunde, Feerstr. 17. – Argauisches Kunstmuseum, Rathausplatz

Adelboden

Juni/Juli. Geführte Wanderungen, Bergtouren, botanische Exkursionen, «Holiday-Sports» für Gäste, Tenniskurse
21. Juni. Hahnenmoos: Internationaler Gross-Seglermodell-Wettbewerb. – Tschenenalp: Jodlerchilbi
8. Juli. Kirche: Sommerkonzert

Aegerital ZG

13. Juni. Marienkirche, Unterägeri: Konzert des Collegium vocale
20./21. Juni. Unterägeri: Springkonkurrenz. – Volksmarsch
27. Juni. Innerschweizer Radrundfahrt. – Aula, Unterägeri: Sommerkonzert

28. Juni. Alosen: Nachwuchsschwinget. – Segeln: Blaubandregatta

Aigle VD

21. juin. Foire à la brocante

Aberswil b. Willisau LU

Juni–Okt. Landwirtschaftsmuseum «Burgrain» (geöffnet jeden Sonntag und Donnerstag 14–17 Uhr); Kollektivbesuche nach Voranmeldung auch an anderen Tagen, Tel. 045 81 20 77 oder 045 81 26 87)

Allschwil BL

13./14. Juni. Springkonkurrenz

Alpnach OW

27./28. Juni. Windsurfing: Schweizer Meisterschaft Windglider

Altendorf

19. Juni–3. Juli. Plakatausstellung

26. Juni. Sommernachtsfest

27./28. Juni. Schweizerische Jugendsportspiele SRB

Das ganze Jahr. Historisches Museum: Sammlung geschichtlicher und volkskundlicher Objekte und Dokumente, Sakrale Kunst, Waffen, Fahnen, Uniformen (täglich geöffnet, ausgenommen Sonntag). – Historischer Rundgang. – Markierte Spazierwege. – Hallenschwimmbad

Altstätten SG

Juni–Nov. Heimatmuseum (Sonntagnachmittag geöffnet, an Werktagen auf Voranmeldung)

27. Juni. Evang. Kirche: Kammermusikabend

Das ganze Jahr. Jeden Donnerstag Vieh- und Warenmarkt. – Sportzentrum GESA. – Hallenbad

Amden SG

28. Juni. Marschmusikdemonstration und -konzerte

Amlikon TG

27./28. Juni. Pferderennen

Amriswil TG

12., 19., 26. Juni. Evang. Kirche: Orgelkonzerte zum Wochenende

13./14. Juni. Evang. Kirchengemeindehaus: Klavierabende Günter Ludwig

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST Changements réservés

15.–18. Juni. Wasserschloss Hagenwil: Seminar «Elementare Musik und Therapie»

Andelfingen ZH

4./5. Juli. Springkonkurrenz

Andermatt

18.–21. Juni, 4.–11. Juli. Velowochen (Pässfahrten)

Andwil SG

20. Juni. Rad: 3-Kantone-Rundfahrt

Appenzell

Juni. Heimatmuseum (geöffnet Sonntag 13.30–17 Uhr)

18. Juni. Fronleichnamsprozession

Appenzellerland

Juni. Urnäsch: Museum für Appenzeller Brauchtum (geöffnet Mittwoch, Samstag, Sonntag 14–17 Uhr)

12. Juni. Stein: Appenzeller Kantonalschwingfest
Ende Juni. Alpaufzüge

Apples VD

25.–28. Juni. Concours hippiques

Arbon

Juni. Landenberg: Skulpturen, Reliefs und Zeichnungen von Ursula Weber

Juni: bis 19. Schloss: Ausstellung Ursula Weber, Tapisserien und Plastiken

14. Juni. Volleyball: 8. Arbor Felix-Cup

26. Juni.–24. Juli. Schloss: Ausstellung «Kunst aus Haïti»

27. Juni. Schlosskonzert des Männerchors

27./28. Juni. Vögelinseggsschiessen

Arenenberg TG

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arlesheim BL

5. Juli. Dom: Orgelkonzert Jean-Claude Zehnder (Eröffnung internationale Orgelwoche: 5.–10. Juli)

Arosa

24. Juni. Dia-Vortrag «Arosa einst und jetzt»

27./28. Juni. Internationales Aroser Schachturnier

4. Juli. Faustballturnier

8.–14. Juli. Curlingwoche

10.–12. Juli. Tennis: 12. Senioren- und Veteranenturnier

Arth-Goldau

Das ganze Jahr. Natur- und Tierpark Goldau

Ascona

10. Juli. «Ascona in festa»

Das ganze Jahr. Galleria Centro d'arte: Maurice Frido, – Galleria Casa Serodine: griechische und römische Skulpturen. – Centro culturale Beato P. Berno: Wechselausstellungen. – Museo comunale. – Monte Verità: Museo Casa Anatta

Augst

Siehe unter Basel

Avenches VD

Toute l'année. Musée romain

Avully GE

5. juillet. Tir à l'arbalète: Tournoi FITA

Baar ZG

Juni–Okt. Tropfsteinhöhlen (Höllgrotten)

Baden

Juni–Dez. Altstadt: Jeden letzten Samstag im Monat Kuriositäten- und Handwerkermarkt

12. Juni. Kursaal: Sinfoniekonzert der Orchester gesellschaft

20./21. Juni. Nationales Wasserfahren

27. Juni. Jugendfest

Das ganze Jahr. Kursaal: Boulespiel, Nachmittagskonzerte (April–Oktober), Night-Club: Dancing, Attraktionen. – Garten-Thermalschwimmbad: täglich geöffnet von 8–21 Uhr, Samstag und Sonntag 8–18 Uhr. – Historisches Museum im Landvogteischloss (römische Sammlung). – Technisches Museum im Kraftwerk Kappelerhof. – Kur- und Kellertheater

Bad Ragaz

13./14. Juni. Giessenparkfest

14. Juni. Kath. Kirche: Konzert Fredy Kesseli, Bass, und Martin Gantenbein, Orgel

BAHNHOF BUFFET BERN

FRITZ HALLER CH-3001 BERN
TEL. 031/223421 031/228822
TELEX 33322 B BERN CH

5. Juli. Evang. Kirche: Konzert Trio Rivenensis und Christina Grossniklaus, Sophie

Basel

Konzerte und Theater

Juni. Spielzeit des Stadttheaters, der Komödie, des Theaters «Fauteuil», des Theaters «Tabourettli» und des Marionettentheaters
Juni: bis 27. Theater Fauteuil: «Der keusche Lebemann», Schwank von Arnold und Bach (mit Jörg Schneider)
10.-27. Juni. Theater Tabourettli: «Zimmittenation» mit Osy Zimmermann

14. Juni. Tituskirche: Serenade des Titus-Chors, Leitung: Georg Hausmann
17. Juni. Matthäuskirche: Orgelkonzert Susanne Linde
17./18. Juni. Münster: Berlioz-Requiem, Leitung: André Charlet. Solist: Robert Tear, Tenor
19. Juni. Volkshaus: Konzert Radio-Sinfonie-Orchester Basel und Stalder-Quintett

5. Juli. St. Margarethenkirche: Orgelkonzert Dieter Stalder

Ausstellungen und Messen

Juni-15. Dez. Skulpturhalle: Basel und die Akropolis – Bauwerk und Parthenon
Juni-5. Juli. Kunstmuseum: Ausstellung Barnett Newman, Zeichnungen und Aquarelle
Juni: bis 28. Museum für Gegenwartskunst: Minimal and Conceptuals (Sammlung Panza)

Juni: bis 21. Kunsthalle: Gemäldeausstellung Bruce McLean und Werner von Mutzenbecher

13. Juni-2. Aug. Kunstmuseum: Retrospektive Mimmo Paladino, Zeichnungen

17.-22. Juni. Muba: ART 12 '81, internationale Kunstmesse

Internationaler Kongress

9.-14. Juni. Jahrestagung des West- und Süddeutschen Verbandes für Altertumsforschung

Sport

13. Juni. Leichtathletik: Schweizerische Vereinsmeisterschaften
14., 21. Juni. Pferderennen

20./21., 27./28. Juni. Nationale Verbandswasserfahren

21. Juni. Faustballmeisterschaften (SKTSV). – Schwimmen: Internationale Schweizer Meisterschaften, Vierkampf

28. Juni. Nationales Hürden- und Werfermeeting

Diverses

12.-25. Juni. Rosentalanlage: Circus Knie
18.-20. Juni. Wiedereröffnung des Historischen Museums mit Einweihungsfest

Hotel Federal Lugano



Das ganze Jahr. Kunstmuseum: eine der bedeutendsten Kunstsammlungen der Welt. Alte Meister: Konrad Witz, Niklaus Manuel, Holbein-Familie, Urs Graf. Moderne Malerei: Braque, Léger, Gris, Chagall, Klee, Picasso- und Giacometti-Saal, Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: gotische Skulpturen und Wandteppiche, Münsterschatz. – Kirschgarten: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Skulpturhalle: Ausstellung «Basel und die Akropolis». – Museum für Gegenwartskunst. – Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Naturhistorisches Museum. – Schweizerische papierhistorische Sammlung. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingental): Skulpturen des Basler Münsters, Stadtmodelle und -ansichten. – Leonhardstrasse 8: Sammlung alter Musikinstrumente. – St.-Albanvorstadt 9: Sammlung «Karikaturen und Cartoons». – Museum des Filmes. – Antikenmuseum: Kunstwerke aus der griechischen und römischen Antike. – Schweizerisches Spielzeugmuseum im Wettsteinhaus in Riehen. – Schweizerisches pharmaziehistorisches Museum: historische Apotheken und Laboratorien, Medikamente, Amulette. – Anatomisches Museum. – Jüdisches Museum der Schweiz: Gegenstände jüdischen Kults. – Schweizerisches Sportmuseum: Geräte und Dokumente zur Geschichte der Leibesübungen. – Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschiffahrt. – Römerhaus und Museum in Augst bei Basel. – Wechselausstellungen in Kunsthalle, Gewerbemuseum und Universitätsbibliothek. – Zoologischer Garten mit Vivarium, grösster Tiergarten der Schweiz. – Botanischer Garten. – Tiergarten Lange Erlen. – Leonhardskirche: jeden Freitag Orgelkonzert zum Feierabend. – Jeden Samstag Flohmarkt auf dem Petersplatz. Jeden 1. und 3. Mittwoch «Mittwoch»-Markt auf dem Barfüsserplatz. Jeden 2. und 4. Mittwoch Flohmarkt auf dem Barfüsserplatz

Bätterkinden BE

4./5. Juli. Springkonkurrenz

Bellelay BE

28. Juni-30. August. Abbatiale: Exposition des céramistes suisses

Bellinzona

Tutto l'anno. Castel Montebello: Museo civico. – Scuole sud: Galleria d'arte. – Ogni sabato: «Mercato Mostra» nel centro storico. – Palestre di roccia (Klettergarten) in regione San Paolo

Belp BE

4./5. Juli. Springkonkurrenz

Bergün GR

20./21. Juni: 1. Internationale K-Stafette rund um den Piz Kesch

Bern

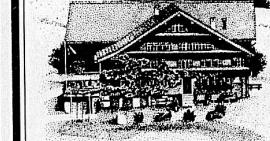
Konzerte und Theater

Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des

Ostschweiz

Auskünfte und Prospekte durch Ostschweizer Verkehrsamt
9001 St. Gallen
Telefon 071 22 62 62

Ferien auf dem Lande



Vollpension ab Fr. 34.–
Schwimmen, Tennis,
Wandern und andere
Sportarten direkt beim
Haus.
Kinderfreundlich.

Prospekte und weitere
Auskünfte
Familie W. Meier
Frohheim
9128 Bächli (Hemberg)
Tel. 071 56 11 60

Erholende Tage im Ferienhaus Benzenrüti

mittendrin im Grünen, auf einer Sonnenterrasse ob Heiden, viele Wander- und Ausflugsmöglichkeiten.
Ferienhaus Benzenrüti,
9410 Heiden
Tel. 071 91 10 12

WEISSTANNENTAL

St. Gallen Oberland
nebelfrei, familienfreundlicher Ferienort 1000 m ü. M., vielseitige Bergwandern, Wildschutzgebiet
Hotel Gemse

Das preisgünstige Familienhotel abseits des grossen Ferienrumms. Kegelbahn, grosser Garten, eigene Fischpacht. Verlangen Sie Prospekte und unverbindliche Preisoferenzen.

Familie R. Keller, Tel. 085 2 17 05
Im Winter ein Hit für Kinder

Gasthof Frohe Aussicht Schwende

9057 Weissbad
bekannt für seine sehr ruhige Lage, alle Zimmer mit WC und Dusche, Lift.
Höfliche Empfehlung
Fam. Joh. Inauen-Rusch
Telefon 071 88 11 74

Wandern im Toggenburg



Eennethühl, Nesslau-Neu St. Johann, Krummenau Stein SG
Weitere Auskünfte erteilen Ihnen die örtlichen Verkehrsvereine oder Tel. 074 41 72 22

Atelier-Theaters, des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zytglogge, des Theaters am Käfigturm, des Zähringer-Refugiuns, der Mahogany Hall, der Pflegestätte für Musische Künste, des Kaffetheaters, des Marionettentheaters, des Puppentheaters und des Theaters 1230

Juni: bis 25. Atelier-Theater: «Boeing-Boeing, Jumbo Jet», musikalisches Lustspiel von M. Camoletti, C. Flatow und P. Thomas

9. Juni. Münster: Orgelkonzert Heinrich Gurtner

16., 23., 30. Juni, 7. Juli. Münster: Abendmusik

18.-24. Juni. Konservatorium: Meisterkurs «Neue Techniken für Holz- und Blechbläser» (Heinz Holliger und Vinko Globokar)

6.-25. Juli. Konservatorium:

25. Internationaler Meisterkurs für Violine und Viola (Max Rostal)

Ausstellungen und Messen

Juni-3. Jan. PTT-Museum:
Sonderausstellung «100 Jahre Telefon in der Schweiz 1880-1980»

Juni-Aug. Naturhistorisches Museum:
Ausstellung «Wildphotographie und Wildbiologie» (Vögel)

Juni-11. Juli. Käfigturm: «Vitrine 81», Überblick über zeitgenössisches Schaffen im Kanton Bern

Juni. Historisches Museum: «Die bauliche Entwicklung des Kirchenfelds»

16.-20. Juni. Allmend: **GEMEINDE 81**, 5. Fachmesse für Kommunalbedarf

16.-26. Juni. Allmend: **DIANA 81**, Jagd- und Fischermesse

Feste und Folklore

9.-27. Juni. 10. Internationales Festival kleiner Bühnen

Sport

12.-14. Juni. Schönbühl-Urtenen:

Springkonkurrenz

13./14. Juni. Nationales Wasserfahren

20./21. Juni. Bümpliz:

12. Mehrkampfmeisterschaften (STATUS-SKTSV)

21. Juni. König: Mittelländisches Schwingfest

26.-28. Juni. 9. Bernisches Kantonalturfest

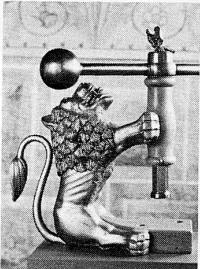
4./5. Juli. Allmend: Internationaler Concours hippique

Diverses

Juni-Okt. Waisenhausplatz: Jeden Dienstag und Donnerstag «Bäremärit»

Juni: bis 8. Circus Nock

Museen Musées



Museum des Kantons Thurgau Frauenfeld

Historisches Museum im Schloss: Geöffnet Di bis So von 14 bis 17 Uhr. Am Mi, Sa und So Eintritt frei

Naturwissenschaftliches Museum im Luzernerhaus, Freie Strasse 24: Geöffnet Mi, Sa und So von 14 bis 17 Uhr. Eintritt frei

Kunstsammlung im Haus Sonnenberg, Ringstrasse 16: Geöffnet Mi, Sa und So von 14 bis 17 Uhr. Eintritt frei



Museo Vela Ligornetto TI

Aperto dal 1° marzo al 15 novembre, ore 9–12 e 14–17. Chiuso il lunedì. Entrata gratuita.

Conservatore: G. Casanova, Tel. 091 47 1353.

Collezione delle opere di Vincenzo Vela (1820–1891), lasciate alla Confederazione svizzera, insieme alla villa tramite il figlio Spartaco. Aperto al pubblico nel 1898, riattato nel 1919 e nel 1961.

Sculpte e abbozzi in terracotta e modelli in gesso rispecchianti praticamente l'insieme dell'opera plastica di Vincenzo Vela, libri, schizzi, documenti e ricordi personali dell'artista. Disegni e pitture di Spartaco Vela (1854–1895) e sculture in gesso di Lorenzo Vela (1812–1897). Collezione di pitture raccolte da Vincenzo, Spartaco e Lorenzo Vela: opere lombarde, piemontesi e ticinesi, XVII al XIX secolo.



Edouard Manet,
«Au café», 1878

Ehemalige Privatsammlung von Dr. h. c. Oskar Reinhart, die als Schenkung an die Eidgenossenschaft seit 1970 öffentlich zugänglich ist.

Alte Meister (Cranach, Bruegel, Grünewald, Holbein u. a.) – Französische Malerei von Poussin, Corot, Daumier bis Cézanne

Sammlung Oskar Reinhart

«Am Römerholz»
Haldenstrasse 95
8400 Winterthur
Tel. 052 23 4121

geöffnet
täglich 10–16 Uhr,
Montag geschlossen

Ausstellungen im Helmhaus, Zürich

Öffnungszeiten: Di–So 10–18 Uhr.
Do auch 20–22 Uhr. Mo geschlossen.
Eintritt frei.

9. Mai bis 28. Juni 1981
Zürcher Kunst nach der Reformation
– Hans Asper und seine Zeit –
Präsidialabt. der Stadt Zürich in Zusammenarbeit mit dem Schweiz. Institut für Kunsthistorik



**BÜNDNER
KUNSTMUSEUM
CHUR**

Postplatz, 7000 Chur
Tel. 081 22 1763

Das Museum beherbergt die reichhaltige Bündner Kunstsammlung mit Kunstwerken aus dem 18. bis 20. Jahrhundert.
Öffnungszeiten: Täglich 10–12, 14–17 Uhr, Montag geschlossen.

Schloss Arenenberg Napoleon-Museum

Das Napoleon-Museum Arenenberg ist mit Ausnahme des Montagvormittags täglich geöffnet:
Vom 1. Mai bis 30. September: 9–12 und 13.30–18 Uhr
im April und Oktober: 10–12 und 13.30–17 Uhr
vom 1. November bis 31. März: 10–12 und 13.30–16 Uhr
November bis Februar den ganzen Montag geschlossen.
Der Konservator bittet grössere Gesellschaften um Voranmeldung:
Willi Hugentobler, 8268 Mannenbach
Telefon: Schloss 072 64 18 66, Wohnung 64 13 23



RÄTISCHES MUSEUM CHUR

Hofstrasse 1
Tel. 081 22 29 88

Archäologische und kulturhistorische Sammlung Graubündens.
Öffnungszeiten: Di bis So 10 bis 12, 14 bis 17 Uhr, Mo geschlossen. Ausnahmen vorgesehen. Gruppen ausserhalb der Öffnungszeiten nach Vereinbarung.

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Kleesammlung der Welt. Ruf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u. a.). – Naturhistorisches Museum: Dioramenschau. – Schweizerisches Alpines Museum: u. a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches PTT-

Museum: Markensammlungen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Baufachausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Kursaal: Jeden Abend Tanz, Boulespiel; jeden Sonntag Nachmittagskonzert. – Kornhauskeller: täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. – Kaffeebar Shalimar. – Swiss Jazz School Club; täglich Jazzkonzerte

Biel/Bienne

12./13. Juni. 100-km-Lauf
21. Juni. Bogenschiessen: FITA-Turnier
26.–28. Juni. Bieler Braderie, alter Volksbrauch

Bonfol JU

4 juillet–16 août. Exposition de poteries artisanales

Boveresse NE

20/21 juin. Concours hippique, saut

Braunwald

Siehe Glarnerland

Brienz

Juni–Okt. Ballenberg: Schweizerisches Freilichtmuseum für ländliche Bau- und Wohnkultur. – Schweizerisches Museum für Brot und Gebäck
Juni–28. Sept. Geführte Dorfbesichtigung mit Schnitzereibesuch

Brig

Juni. Stockalperschloss: Bilderausstellung
18. Juni. Fronleichnamsprozession
28. Juni. Glis: Korbballmeisterschaften (SKTSV)



Exposition permanente d'art appliquée

Exposition temporaire 1981:
**Travaux récents de l'atelier
de restauration et tissus «Ottomans»**

Ouverture: 10 mai au 25 octobre
tous les jours de 14 à 17 heures
Autocar postal direct de la gare de Berne, départs 13h45 et 14h05 et retour
départ de la Fondation Abegg 17h03

Abegg-Stiftung Riggisberg

Ständige Ausstellung angewandter Kunst
Wechselausstellung 1981:

Neue Konservierungsarbeiten und «osmanische» Textilien

Öffnungszeit: 10. Mai bis 25. Oktober,
täglich 14 bis 17 Uhr
Postauto ab Bern-Schanzenpost
13.45 und 14.05 Uhr bis Stiftung,
zurück nach Bern 17.03 Uhr ab Stiftung

JURA ET 3-LACS



< BTI >

Egli-Essen
im Seeland
Rundfahrt ab Bern
Fr. 16.60/Fr. 8.30
Erwachsene/Kinder +
½-Tax-Ab.

Biel-Täuffelen-Bahn

Funiculaire St-Imier– Mt-Soleil

itinéraires
pédestres et loipes de ski
de fond

Der Jura von seiner schönsten Seite

WEISSENSTEIN

Bergbahn + Kurhaus Weissenstein

Telefon 065 22 17 06

Automatischer Wetter- und Auskunftsdiest
Telefon 065 23 21 81

Brissago

Giugno. Ogni martedì e giovedì visita con guida alle Isole di Brissago. – Ogni venerdì visita alla Fabbrica Tabacchi 18 giugno. Ciclismo: Cronocircuito di Brissago

Brugg AG

Juni: bis 28. Vindonissa-Museum: Ausstellung «Romanen und Alemannen, der Aargau im frühen Mittelalter»
14. Juni. Windisch: SVKT-Kunstturn- und Geräteturntag
9. Juli. «Rutenzug», alter Brauch und Jugendfest
Das ganze Jahr. Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg (täglich geöffnet). – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

Brunnen

Juni–Sept. Jeden Montag Heimatabend im Kursaal-Casino. – Jeden Dienstag geführter Dorfrundgang. – Jeden Mittwochabend Ständchen des Männerchors
7.–14. Juni, 5.–12. Juli. Hobbykochkurse für Touristen
11., 18., 25. Juni, 2., 9. Juli. Abendwanderungen
13./14. Juni. Internationaler Volksmarsch. – Grümpturnier
13.–20. Juni. «Kunst und Geschichte»-Woche
13.–20. Juni, 4.–11. Juli. Hobbykurse für Puppen und Kasperlfiguren
19./20. Juni. «Schilte-Nüni-Dorfmarkt»
20.–27. Juni, 4.–11. Juli. Kurse für Bauernmalerei
27. Juni. 4. Schwanau-Schwimmen
28. Juni. Nauenfahrt
4./5. Juli. 2. Brunner Mineralienschau

8. Juli. Abendrundfahrt mit Salonschiff

9. Juli. Talente-Show

Das ganze Jahr. Jeden Sonntag Frühschoppenkonzert. – Jeden Dienstag freies Schachspielen. – Hallenbad (täglich geöffnet)

Buchs NW

Toute l'année. Musée gruérien: Arts populaires de la Gruyère, peinture ancienne et moderne (fermé dimanche matin et lundi)
Buchs NW
14.–19. Juni. Puppenspielkurs
19.–21. Juni. Grümpturnier (SCB-Fest)
26.–29. Juni. 4. Internationales Trachten treffen (Grosser Umzug am 28. Juni)

Burgdorf

14. Juni. Stadtkirche: Barockkonzert Branimir Slokar, Posaune, und Jürg Neuenchwander, Orgel
21. Juni. Freundschaftshornussen
29. Juni. «Solenität», Kinderfest mit Umzug
3.–5. Juli. Eidgenössisches Jodlerfest
Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

Cham ZG

17.–21. Juni. Circus Nock

Champex-Lac VS

Juin–sept. Visite du Jardin alpin (sauf dimanche et lundi)

Château-d'Œx

20/21 juin. Tournoi de tennis
27 juin. Rossinière: Tir des Armes de guerre
27/28 juin. Fête cantonale de gymnastique à l'artistique
3. juillet. Concert des accordéonistes
4/5 juillet. Kermesse de l'Eтивaz. – Grand-Prix du Mini-Golf

La Chaux-de-Fonds

Juin–déc. Musée paysan et artisanal: Exposition d'architecture rurale
Juin–août. Centenaire et exposition taxidermie

Juin. Théâtre de poche des Tréteaux d'Arlequin: Cinq nouvelles de Luigi Pirandello (mardis, jeudis, samedis)
26–28 juin. Place du Gaz: Cirque Knie
4 juillet. Fête de la Jeunesse

Chevres VS

5 juillet. Tournoi de tennis de table

Chiasso

26–28 giugno, 4/5 luglio. Nuoto: Meetings internazionali

Chur

Juni. Jeden Dienstag geführter Rundgang durch die Altstadt
5. Juni–1. Nov. Rätisches Museum: «Spiele und Spielzeug in Graubünden»
12./13. Juni. Arcas: Klibühni-Fest 1981
13./14. Juni. Churer Pferde-Sporttage
20. Juni. Arcasfest
20./21. Juni. Springkonkurrenz

20. Juni–13. Sept. Bündner Kunstmuseum:

Ausstellung «Augusto Giacometti, Pionier der abstrakten Kunst»

21. Juni. SVKT-Gymnastiktreffen

28. Juni. Nationaler Orientierungslauf

Conthey VS

4/5 juillet. Concours hippique, saut

Courtételle ZG

13/14 juin. Journée jurassienne de jeux
16–28 juin. Cyclisme: Tour du Jura

Crans-Montana

3–5 juillet. Curling: Challenges Helvétia-Incendie, Agence du Golf, Imprimerie Centrale
9–12 juillet. Concours hippique, saut

Davos

Juni–Okt. Schweizer Bergsteigerschule: Ausbildungskurse, Kletter- und Hochtourenwochen, Bergwanderwochen
10. Juni–17. Okt. Bergbaumuseum Graubünden, Schmelzboden (geöffnet Mittwoch 14–16 Uhr und Samstag 16–18 Uhr)
Juni–Mitte Okt. Alpinum Schatzalp (geöffnet 9–17 Uhr)
Juni–Sept. Jeden Mittwoch «Davosertag»
10. Juni–18. Okt. Heimatmuseum Davos (geöffnet Mittwoch und Sonntag von 16–18 Uhr)

14. Juni. Kirche Laret: Konzert Evi von Niederhäusern, Flöte, und Werner Tiepner, Orgel

17. Juni. Aula: «Aladin und die Wunderlampe», Märchen für Kinder (Schwarzes Theater, Zürich)

20. Juni. Kongresszentrum: TCS-Ball

21. Juni. Kantonaler Jugend-Nationalturntag

28. Juni. Marienkirche: Konzert Davoser Kammerorchester. Leitung: Christoph Reimann

29. Juni–4. Juli. Eissporthalle: Eistanzlehrgang

1., 8. Juli. Kongresshaus: Klavierkonzerte

2. Juli. Kongresshaus: Offenes Singen

5. Juli. Kirche St. Johann: Kammermusikabend Bläserquintett Mobile

5. Juli–15. Aug. Schatzalp: Literarische Ferien

Delémont JU

Juin–20 sept. Musée jurassien: Exposition «Treize siècles de civilisation chrétienne»

12. juin–4. juillet. Arcades de l'Hôtel-de-Ville: Peintures concrètes et dessins d'Alain Zerbini

13. juin. 12e «Danse sur la Doux»

8/9 juillet. Cirque Knie

Develier JU

27/28 juin. Course de côte Develier–Le Sommet

Dietikon ZH

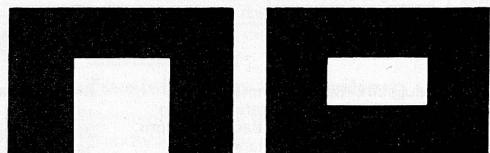
20./21. Juni. Springkonkurrenz

Disentis

14. Juni–11. Juli. Tenniswochen

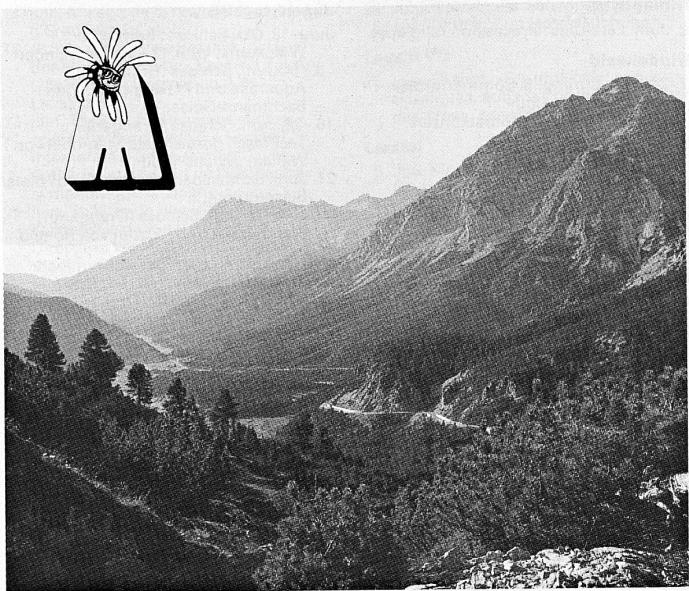
V

Bauunternehmung



Carlo Vanoli AG Alte Landstr. 69 8800 Thalwil Tel. 01 720 00 32

Spezialfirma für Geleisebau



VAL MÜSTAIR

Das Tal zwischen dem Nationalpark und dem Sommerskiparadies Stilfserjoch.
Erholende Sommer- und Winterferien, abseits vom Massentourismus.
Grenzenlose Wandermöglichkeiten.
Auskunft und Prospekte erhalten Sie beim **Verkehrsverein Val Müstair, 7531 Müstair, Tel. 082 8 55 66.**

Sonnenterrasse Lü-Lüsai, Val Müstair



Höchste politische Gemeinde, 1920 m, 72 Einwohner, angenehmes südliches Klima. Die Sonnenterrasse des Münstertales als idealer Ausgangspunkt für herrliche Wanderungen und Toren. Nähe Nationalpark. Ruhe und Erholung im Frühling, Sommer, Herbst und Winter. 6 km Langlaufloipe, Wanderwege und schönes Skigebiet Mischnus, Frühlingsskitouren. Familienfreundliche Ferienwohnungen und -häuser, Pension-Restaurant, Fitnessmöglichkeiten. Informationen und Auskünfte erhalten Sie vom Kurverein Lü-Lüsai 7531 Lü GR, Tel. 082 8 5181.

Hotel Münsterhof

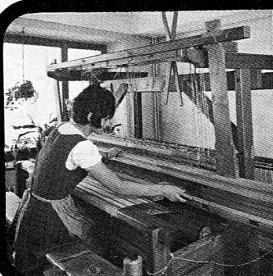
Gemütliche, im Heimatstil eingerichtete Räume. Zimmer mit Komfort. Gute Küche.

Fam. L. Meyer-Fasser
7531 Müstair
Tel. 082 8 55 41

Hotel Crusch Alba 7531 Sta. Maria i. M.

Traditionsreiches Haus, Bündnerstube von 1650. Schöne Zimmer, zum Teil D/WC. Bekannte Küche.

Höfl. Empfehlung:
Fam. W. Hedinger-Bass
Küchenchef



Schmücken Sie Ihr Heim mit einer Erinnerung aus dem Münstertal.

Alte oder neue Handwebmuster aus reiner Naturfaser gewoben.

Dornach SO

20. Juni. Solothurnerabend
20. Juni, 4./5. Juli. Goetheanum: Faust-Festspiele (zweiter Teil, 3., 4. und 5. Akt)

Dürrenäsch AG

5. Juli. Nordwestschweizer Schwingfest

Egerkingen SO

27. Juni, 4./5. Juli. Berggäu-Schiessen

Egolzwil/Wauwil LU

9.–16. Juli. Internationales Trachtentreffen

Einsiedeln

Juni–1. Nov. Diorama Bethlehem
20. Juni–26. Sept. Klosterplatz: «Das grosse Welttheater», von Pedro Calderón de la Barca. Spieltage: Mittwoch und Samstag, ausgen. 5. Sept.

Embrach ZH

3. Juli. Rad: Internationales Strassenrennen, Profi

Emmen LU

4./5. Juli. Schiessen: Länderkampf Schweiz–Frankreich–Österreich, Damen

Erlach BE

10. Juni. Hoftheater: Premiere «Romulus der Große», Komödie von Friedrich Dürrenmatt

Erstfeld UR

14. Juni. 10. Jagdmatt-Volleyballturnier
26.–28. Juni. Kantonaler Musiktag

Estavayer-le-Lac FR

20/21 juin. Concours hippique, dressage
Toute l'année. Musée: Archéologie lacustre, art populaire régional, collections d'armes anciennes, grenouilles neutralisées, collection des anciennes lanternes CFF

Fahr ZH

27. Juni. Kloster: Kammermusikabend Stalder-Quintett

Flawil SG

13. Juni. Rad: «Quer durch die Ostschweiz»
28. Juni. Nordostschweizer Schwingfest

Flims

19.–21. Juni. 18. Internationales Degen-Einzeltunier «Crap da Flem-Challenge»
26./27. Juni. Waldfest
26.–28. Juni. 3. Internationales Swiss Folklore Veteranen Rallye
9. Juli. «Spektrum», aussergewöhnliche Abendveranstaltung

Flumsberg

22., 29. Juni. Ausflüge zum Walenstadtberg
23., 30. Juni. Kleine Walenseerundfahrten. – Schnitzkurse
24. Juni. Geführte Tagestour (bei schlechtem Wetter Regenwanderung)
25. Juni. 3-Schlösser-Fahrt. – Minigoftturnier
29. Juni–5. Juli. Hündeler-Ferien

Frauenfeld

Juni: bis 28. Thurgauische Kunstsammlung: Ausstellung «Werner Schaad (1905–1979), ein Maler zwischen Provinz und Grossstadt»
13./14. Juni. Thurgauisches Sängerfest
19.–21. Juni. Reiten: Schweizer Meisterschaften Military
20. Juni. Kath. Pfarrzentrum: Konzert Stadtchorchester Frauenfeld. Leitung: Laurenz Custer. Solistin: Pamela Hunter, Saxophon
20./21. Juni. Internationales Schwimm-Meeting
5. Juli. Kirche Frauenfeld-Oberkirch: Orgelmusik zum Sonntagabend. Esther und Hans-Martin Ulbrich-Sialm. – Motocross 125 ccm: Weltmeisterschafts-Lauf

Fribourg/Freiburg

Juin–nov. Place Petit-St-Jean: Chaque premier samedi du mois, marché aux puces

Juin–13 sept. Musée d'histoire naturelle: Exposition «Cartographie: un autre visage du canton de Fribourg»

11. juin. Ouverture du Musée d'art et d'histoire

11. juin–15 oct. Musée d'art et d'histoire: Exposition Photo Fribourg 81, 3e triennale internationale de la photographie; concours pour professionnels

12. juin. Première du Festival «Terres de Fribourg», spectacle officiel du 500e anniversaire de l'entrée de Fribourg dans la Confédération. – Université: Concert de fanfares militaires étrangères et suisses

13. juin. 500 ans du canton de Fribourg: Parade des fanfares militaires internationales

14. 17–21, 23/24, 26–28, 30 juin, 1er, 3–5, 8, 11 juillet. Festival «Terres de Fribourg»

18. juin. Fête-Dieu: Procession solennelle

20/21 juin. Aviron: Régates internationales

25. juin. Université: Soirée de gala brésilienne

26/27 juin. Eglise St-Michel: «Mendiant du ciel bleu», oratorio de Norbert Moret. Direction: Armin Jordan. – Fête populaire en ville

27/28 juin. Journées officielles du 500e anniversaire de l'entrée de Fribourg dans la Confédération

5 juillet. Neyruz: Fête de lutte de Suisse romande

Frick BL

10./11. Juni. Circus Knie

Frutigen BE

21. Juni. Kirche: Abendmusik für Sopran, Violine und Cembalo

26. Juni. Kirchgemeindehaus: Konzert der Jugendmusik, Jodlergruppe und Alphornbläser

4. Juli. Kirchgemeindehaus: Konzert Trio Ars Tradata

4./5. Juli. Dorfchilbi. – Volksmarsch

8. Juli. Kirchgemeindehaus: Theateraufführung «Schmetterlinge sind frei» (Theater 58, Zürich)

10./11. Juli. Sommernachtsfest

Gambarogno

6 giugno–26 luglio. 190 Festival internazionale di musica organistica a Magadino. 6 giugno: Francesco Finotti e coro Nuova Polifonica Ambrosiana. – 16 giugno: Roberto Cognazzo. – 23 giugno: Gilbert Schneider. – 30 giugno: Hannes Meyer e Peter Lukas Graf, flauto

Genève

Concerts et théâtres

Juin. Saison du Grand-Théâtre, du Grand-Casino, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de poche, du Théâtre de Carouge, du Théâtre de l'Atelier et du Théâtre Pitoëff, du Théâtre des Marionnettes

Juin: jusqu'au 13. Théâtre de poche: «Amour et démesure», comédie d'Alexandre Dumas. – Le caveau: Galas du Théâtre Indigo

17. juin. Maison de la Radio: Concert symphonique de l'OSR. Direction: Francis Travis. Soliste: Robert Zimansky, violon

18. juin. Grand-Théâtre: Première «Madame Butterfly» drame lyrique de Giacomo Puccini

21. juin. Patinoire des Vernets: Gala Dire Straits

24. juin. Eglise luthérienne: Récital de chant Wayne Williams, ténor

27. juin. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Concert de l'Orchestre symphonique genevois

3 juillet. Cour de l'Hôtel-de-Ville: Concert de La Landewhr

Foires et expositions

Juin–déc. Biblioteca Bodmeriana, Cologny: Exposition «Le livre aux XVIIe et XVIIIe siècles» (ouvert le jeudi après-midi)

Juin–oct. Musée d'histoire des sciences: Microscopes

Juin. Musée d'art et d'histoire: «A travers la couleur». – Petit-Palais: «Sho», calligraphies japonaises et artisanat

Juin: jusqu'au 21. Musée d'art et d'histoire: Exposition «Histoires de voir»

DAS GROSSE WELT THEATER



von Calderón de la Barca

Sommer 1981

Spielteage

jeden Mittwoch- und Samstagabend vom 20. Juni 1981 bis 26. September 1981, ausgenommen Samstag, 5. September

Sondervorstellung im freien Verkauf:
je Freitag, 31. Juli, 7. August, 14. August, 21. August, 4. September 1981

Preise

Sperrsitz Fr. 40.– 2. Platz Fr. 20.–
1. Platz Fr. 30.– 3. Platz Fr. 15.–
4. Platz Fr. 10.–

Auskünfte

Spielbüro c/o Verkehrsverein,
Klosterplatz, 8840 Einsiedeln, Tel. 055 53 51 23

16–18 juin. Palais des expositions: Pharmaceutical 81, exposition de l'industrie pharmaceutique et cosmétique pour l'Europe
18 juin–22 août. Centre genevois de l'artisanat: Exposition collective d'été
25 juin–13 sept. Musée Rath: Art tribal de l'Indonésie
1er juillet–oct. Petit-Palais: Rétrospectives Valtat et Kisling et Exposition Tarkhoff
2 juillet–13 sept. Musée Rath: Art d'aujourd'hui dans les collections genevoises

Fêtes et folklore

25 juin–3 juillet. Parc de la Grange: Animation musicale de jazz
22–28 juin. Bois de la Bâtie: Folk pop, jazz, rock, théâtre amateur, gastronomie de pays étrangers
2–6 juillet. 4th International youth music festival

Sports

18–21 juin. Champel: Fête romande de gymnastique
20/21 juin. Voile: Bol d'or (toutes séries)
26–30 juin, 3–8 juillet. Bernex: Tir cantonal genevois
27/28 juin. Championnat d'athlétisme SATUS-SKTSV
1er–5 juillet. Voile: Championnats suisses Soling
2–18 juillet. Championnats suisses d'échecs

Gerlafingen SO

28. Juni. Amteisängertag

Glarnerland

Juni–Okt. Landesmuseum, Náfels (Freulerpalast): täglich geöffnet, ausgenommen Montag
13. Juni–23. Aug. Kunsthaus Glarus: Werke von Walter Dick und Sammlung des Kunstvereins
14. Juni. Oberurnen: Glarner/Bündner-Kantonal-Schwingfest
20., 27./28. Juni. Engi: Suworow-Schiessen
21. Juni. Ennenda: Frühschoppenkonzert Harmoniemusik Glarus
4./5. Juli. Náfels: Circus Nock

4.–11. Juli. Filzbach: Sing- und Volkstanzwoche
5.–12. Juli. Braunwald: 46. Musikwoche Braunwald. Thema: Die musikalischen Grundlagen der Weltharmonie

Goms VS

18. Juni. Fisch: Fronleichnamsprozession

Göschenen

3.–5. Juli. Sommerfest
Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristallausstellung

Gossau SG

13./14. Juni. Armbrustschiessen: Internationale Schweizer Meisterschaften
19./20. Juni. Armbrustschiessen: Wettkampf Schweiz–Bundesrepublik Deutschland (10 und 30 m)

Goumois JU

27/28 juin. Canoë: Championnats suisses, slalom

Grächen

12.–14. Juni. Walliser Trachtenfest

Grandson VS

Juin: jusqu'au 28. Château: Peintures de L. Fraquelli
14 juin. Château: Tournoi du Moyen Age
28 juin. Château: Marché artisanal
Toute l'année. Château de Grandson

Graubünden

Juni–Okt. Rhätische Bahn: Ausgabe des Bündner Ferienpasses

Grenchen SO

20. Juni–12. Juli. 500 Jahre Kanton Solothurn: Ausstellung von Solothurner Künstlern
22.–27. Juni. 500 Jahre Kanton Solothurn: Grenchner Woche 81

Greyerzerland

Ende Juni. Alpaufzüge

Grimenz VS

18 Juin. Fête-Dieu: Procession religieuse

Grindelwald

27./28. Juni. Curling: 5. Sommerturnier «Reiche Uhren-Cup»
3. Juli. Dorfkirche: Sommerkonzert
4. Juli. Eisstockschiessen: 1. Gründungsturnier

Gstaad

12.–14. Juni. Curling: Sommerturnier
4.–12. Juli. Tennis: Internationale Schweizer Meisterschaften

Gunten BE

14., 19. Juni, 3. Juli. Folkloreabende

Güttingen TG

Das ganze Jahr. Puppentheater (täglich geöffnet, ausgenommen Dienstag)

Hasliberg

Siehe unter Meiringen-Hasliberg

Haute-Nendaz VS

Fin juin. Inalp dans les alpages

Heiden AR

28. Juni. Kammermusikabend Catherine Eisenhofer, Harfe, und Raffaele Altweig, Violoncello

Hergiswil NW

13. Juni. Aula: Konzert des Musikvereins
27. Juni. 1. Nidwaldner Priis-Bödele
10. Juli. Abendrundfahrt mit Salonschiff

Herisau AR

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Herzogenbuchsee

26. Juni. Bernisches Radkriterium
27./28. Juni. 48. Kantonal-Bernisches Platzgerfest

Hilterfingen BE

Juni–Aug. Jeden Dienstag vormittag geführte Wanderung. – Jeden Freitag Folkloreabend

Hinterkappelen BE

27./28. Juni. Schiessen: Schweizer Meisterschaften, Trap

Hinwil ZH

28. Juni. Volkstanz-Sonntag

Hitzkirch LU

14. Juni. Lehrerseminar: Hitzkircher Studenten singen und musizieren
28. Juni. Schloss Heidegg: Serenade des Barockensembles Luzern

Hochdorf LU

14. Juni. Internationales Rad-Strassenrennen

Hugelshofen TG

4./5. Juli. Springkonkurrenz

Huttwil BE

11./12. Juni. Circus Nock

Ins BE

13. Juni. Rad: Westschweizer 3-Seen-Rundfahrt

Interlaken

Juni–22. Sept. Jungfraustrasse: Jeden Dienstag «Zyschtig-Märkte»
Juni–Mitte Sept. Jeden Montag und Donnerstag Folkloreabend. – Täglich Stadtrundfahrten mit Pferdekutschen

13. Juni–12. Juli. Kursaal: Plakate von Herbert Leupin, Gemälde von Walter Kreis, Skulpturen von Erwin Rehmann
14. Juni. Golf: Senioren–Junioren match play

16. Juni. CCCI: Konzert des Männerchors Emmental

20./21. Juni. Surfing: Thunersee-Regatta

21. Juni. Golf: Bucherer-Preis

25. Juni. Golf: Grindelwald Trophy

25. Juni–16. Juli. Jeden Donnerstag Tell-Freilichtspiele

27. Juni. CCCI: Gastspiel Oak Park River Forest Symphonic Chorus

19. Juni–Sept. Jeden Freitag Abendfahrten auf den Harder Kulm
4. Juli. Golf: Jungfraubahn–Pro Amateur

5. Juli. Golf: Berner Oberländer Meisterschaft

Jegenstorf BE

Juni–18. Okt. Schloss: Bernische Wohnkunst vom 17.–19. Jahrhundert
3.–14. Juni. Schloss (Orangerie): Aquarelle und Plakate von Eugen Bachmann-Geiser
16.–28. Juni. Schloss (Orangerie): Technisch gezeichnete Stilmöbel von William Jebens-Wolf
21. Juni. Schlosspark: Serenade des Bieler Bläserquintetts
30. Juni–19. Juli. Schloss (Orangerie): Stabpuppen und Skizzen von Ronald Fahrm

Kaisten AG

5. Juli. Rad: Kaistenberg-Rundfahrt

Kandersteg

14. Juni. Sommerskirennen
19.–21. Juni. Curling: Sommerturnier
20., 27. Juni. Theateraufführungen «Gäld regiert d'Wält»
23./24. Juni. Curling: 3. Veteranen-Sommerturnier

Klosters

13. Juni. Jahreskonzert der Musikgesellschaften Madrisa und Jenaz
15. Juni–15. Aug. Aktion «Klosters in Blumen»
28. Juni. Geführte Bergtour
4. Juli. Evang. Kirche: Konzert jugendlicher Flötenspieler. Leitung: Rosemarie Krapf
4.–11. Juli. Bergtourenwoche
8. Juli. Botanische Exkursion

Kölliken AG

27./28. Juni. Pferderennen

Küssnacht a. R. SZ

13./14. Juni. Springkonkurrenz

Lajoux JU

13 juin. Fête régionale des Céciliennes pour les Franches-Montagnes et le Jura-Sud

Le Landeron NE

14 juin–19 juillet. Galerie Schneider: Peintures et photos de A. et H. Klophaus

Landquart GR

26.–28. Juni. Bündner/Glarner-Kantonal-Turnfest

Langenthal

Juni: bis 8. Markthalleplatz: Schaustellermesse
12.–14. Juni. Wuhrlplatz: «Spectacolo», Musik, Zirkus, Variété
14. Juni. Jazzmatinee
20./21. Juni. Markthalle: Internationale Hundeausstellung. – Rankmatte: Dorfturnier
24. Juni. Ref. Kirche: Feierabendkonzert Urs Flück, Orgel

Laupersdorf SO

13./14., 18. Juni. Kleinkaliber-Jubiläums- und Standartenschiessen

Lausanne

Concerts et théâtres
Juin–oct. Cathédrale: Tous les vendredis, concert d'orgue
Juin–3 juillet. 26e Festival international de Lausanne
12 juin. Théâtre municipal: «Orphée», ballet du Ballet-théâtre Joseph Rusillo (26e Festival international de Lausanne)

Ihr Hotel in Basel!

HOTEL ADMIRAL BASEL

Economy-class

Tel. 061-267777
Telex 63444

200 Betten -130 Zimmer
Restaurant / Bar
Geheiztes Swimmingpool
Rosentalstr. 5
Mustermesse

14 juin. Maison de la radio: Concert d'orgue André Isoir
 16, 18 juin. Théâtre de Beaulieu: «La Bohème», opéra de Giacomo Puccini (26e Festival international de Lausanne)
 23 juin. Théâtre de Beaulieu: «ulu», opéra d'Alban Berg (26e Festival international de Lausanne). — Cathédrale: Concert de l'Orchestre symphonique lausannois
 25 juin. Théâtre de Beaulieu: Concert de l'Orchestre national de France. Direction: Lorin Maazel. Soliste: Vladimir Spivakov, violon (26e Festival international de Lausanne)
 27 juin. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'Orchestre national de France. Direction: Lorin Maazel (26e Festival international de Lausanne)
 29 juin. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'Orchestre philharmonique de Cracovie. Direction: Jerzy Katlewicki. Soliste: Piotr Paleczny, piano (26e Festival international de Lausanne)
 30 juin. Théâtre de Beaulieu: Concert symphonique de l'Orchestre philharmonique de Cracovie. Direction: Jerzy Katlewicki. Soliste: Kaja Danczowska, violon (26e Festival international de Lausanne). — Palais de Beaulieu: Gala Rainbow
 2/3 juillet. Théâtre municipal: «Giselle», ballet d'Adolphe Adam (Opéra de Paris)

Foires et expositions

Juin—sept. Musée des arts décoratifs: Exposition «Vannerie traditionnelle et nouvelle vannerie» et «4e Biennale internationale de miniatures textiles»
 Juin. Musée historique de l'Ancien-Evêché: Rétrospective de Steven-Paul Robert, peintures
 Juin: jusqu'au 20. Forum de l'Hôtel-de-Ville: Exposition «Propre en ordre»
 9 juin—27 sept. Musée de l'art brut: Exposition de cahiers de dessins d'Adolf Wölfli
 12—27 juin. «Quinzaine de la Rose»
 19 juin—4 oct. Musée historique de l'Ancien-Evêché: Exposition du Groupe cartonnier-lissiers romands
 20 juin—4 oct. Musée des beaux-arts: 10e Biennale internationale de la tapisserie
 27 juin—8 août. Forum de l'Hôtel-de-Ville: 500e anniversaire de l'Unité lausannoise

Fêtes et folklore

Juin: jusqu'au 21. Fête foraine de Bellerive 13/14, 20/21 juin. 27e Fête fédérale de musique
 19—25 juin. Festival de la Cité
 26/27 juin. Fête à Lausanne
 4—12 juillet. Semaine chantante internationale «A cœur joie»

Sports

17, 24 juin. Cyclisme: Courses romandes de la piste
 22—25 juin. Voile: «Semaine du soir — 1000 Cup», régate TS-dérvieurs
 26 juin. Voile: «Farinet», régate TS 8—12 juillet. Château de Mex: Concours de saut international CSI
 10 juillet. Meeting international d'athlétisme

Lauterbrunnen

26. Juni, 10. Juli. Platzkonzerte

Lenk i. S.

14—21. Juni. Forum für Musik und Bewegung

15—21. Juni. Bauernmalereikurs

Lenzburg AG

25/26. Juni. Circus Nock
 27./28. Juni. Pferderennen

Lenzerheide-Valbella

13. Juni. Jahreskonzert der Musikgesellschaft
 16., 23. Juni. Alplerfeste auf Scharmoin
 21. Juni. Golf: Opening Competition
 25./26. Juni. Heidsee: Laser-Slalom
 27., 29. Juni. Konzerte des Kirchenchores San Carlo
 28. Juni. Konzert der Musikgesellschaft. — Golf: Medal Competition

Leukerbad

13./14. Juni. Konzerte der «Petits chanteurs de la Cathédrale de Lausanne»

28. Juni. Kantonaler Schwингertag
 5. Juli. Tennis: Cup Hotel Grichting

Lesyin VD

25 juin—15 sept. «Eté musical»: concerts classiques, aubades de la Fanfare Rose des Alpes, concerts américains

Liestal

5. Juli. Kleinkaliberschiessen: Final Gruppenmeisterschaft

Ligerz BE

Juni—Okt. Rebaumuseum «Hof» mit Rebenlehrpfad (geöffnet Mittwoch und Samstag sowie am 1. und 3. Sonntag des Monats, jeweils nachmittags)

Locarno

1981. Madonna del Sasso: 500 Jahre Kunst, Geschichte und Pietät
 Juni—17. Okt. Jeden 2. Mittwoch Flohmarkt und Tessiner Handwerk in der Altstadt
 Juni/Juli. I Concerti di Locarno
 Juni. Verscio: Theater Dimitri
 11. Juni. Chiesa San Francesco: Konzert des Radioorchesters (I Concerti di Locarno)
 22. Juni. Konzert Trio Farina-Toso-Egano (I Concerti di Locarno)
 5. Juli. Gehen: Schweizer Meisterschaft (50 km)
 6. Juli. Castello: Kammermusikabend (I Concerti di Locarno)

Le Locle NE

Toute l'année. Musée des beaux-arts. — Musée historique. — Musée d'horlogerie au Château des Monts: Histoire de la mesure du temps, Collections des automates Maurice Sandoz, etc. — Musée Alexandre Girod: Peintures, meubles, etc., du peintre cloisois XIXe siècle. — Bibliothèque communale et bibliothèque des Jeunes

Lötschental

18. Juni. Fronleichnam: Prozession und Parade der Herrgottsgrenadiere
 21. Juni. Segensonntag: Prozession und Parade der Herrgottsgrenadiere

Lugano

Concerts et théâtres

11 juin. Kursaal: Récital de piano Paul Bempechat (Estate musicale internazionale)
 12, 17 juin. Concerts de la Civica Filarmonica di Lugano
 18 juin. Kursaal: Concert de musique de chambre Bettina Löns, flûte, et Geret Zitterbart, piano (Estate musicale internazionale)
 25 juin. Kursaal: Récital de piano Iwan König (Estate musicale internazionale)
 2 juillet. Kursaal: Concert de musique de chambre Gaby van Riet, flûte, et Rachel Talitman, arpe (Estate musicale internazionale)
 9 juillet. Kursaal: Récital de piano Alain Weiss (Estate musicale internazionale)
 Foires et expositions

Juin—18 oct. Gandria: Musée douanier suisse

Juin—15 oct. Castagnola: Pinacothèque Villa Favorita

Juin—15 juillet. Villa Malpensata: Rétrospective du peintre tessinois Emilio M. Beretta

Juin: jusqu'au 28. Villa Ciani: Peintures, sculptures et œuvres graphiques d'Antonio Ligabue

Sports

13/14 juin. Golf: Coupe «Del capitano»
 14 juin. Golf: Coupe «Ubalda»
 18 juin. Golf: Coupe «Gardenia»
 21 juin. Golf: Coupe «Timbal», Championnat tessinois

28 juin. Golf: Coupe «Nocc»

Divers
 Juin—oct. «Lugano sur mesure», arrangements forfaitaires
 Juin—oct. Chaque samedi, marché aux puces et de brocante

6 juin—13 sept. Chaque soir, croisière nocturne sur le lac (samedi avec danses)

Lungern OW

Das ganze Jahr. Jeden Sonntagnachmorgen Frühschoppenkonzert. — Jeden Sonntagnachmittag «Muisig-Stübäta»

Luzern

Konzerte und Theater

Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett) und des Kleintheaters

14. Juni. Matthäuskirche: Orgelmatinee Stefan Klinda
 16., 23., 30. Juni. Hofkirche: Orgelkonzerte

20. Juni. Lukaskirche: Konzert Kammerorchester L'estro armonico. Leitung: Otto Widmer

21. Juni. Matthäuskirche: Orgelmatinee Hermann Zeiss

24. Juni. Museggshaus: Konzert der Jeunesse musicale Luzern

28. Juni. Matthäuskirche: Orgelmatinee Wolfgang Karius

Ausstellungen und Messen

Juni—Dez. Gletschergarten:

Sonderausstellung «Spuren»

Juni—25. Okt. Naturmuseum:

Sonderausstellung «Unsere Vögel»

Juni—Aug. Verkehrshaus:

Sonderausstellung «Spielwaren unserer Grossväter»

Juni: bis 28. Verkehrshaus:

Wechselausstellung «Der Sternenhimmel». — Kunstmuseum:

«Formalisierung der Langeweile» von Jürgen Klauke. — Sonderausstellung «Junge Schweizer Künstler» (Carlo Alöe, Gemälde)

Juni. Verkehrshaus: Wanderausstellung «Eine arkatische Oase»

11.—14. Juni. Bürgenstock: Graflex 81, Fachausstellung

29. Juni—13. Sept. Verkehrshaus: Wechselausstellung «Frühling, Sommer, Herbst und Winter»

Feste und Folklore

4. Juli. Luzerner Altstadtfest. — Riverboat Party (Seerundfahrt)

Sport

13. Juni. Rad: 2. Luzerner Kantsrundfahrt

14. Juni. Nationaler Orientierungslauf

5. Juli. Rotsee: Schweizerische Ruder-Meisterschaften

Diverses

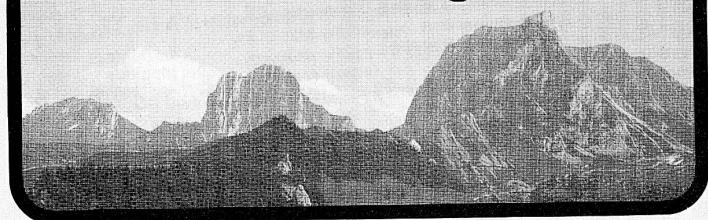
Juni—Nov. Jeden 1. Samstag

Handwerksmarkt auf dem Weinmarkt

Juni—Okt. Jeden Samstag Flohmarkt

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Schweizer Kunst 16. bis 20. Jahrhundert und europäische Malerei. — Naturmuseum bei der Spreuerbrücke. — Am-Rhyn-Haus (neben dem Rathaus): Picasso-Ausstellung. — Gletschergarten beim Löwendenkmal, Naturdenkmal aus der Eiszeit und Heimatmuseum. — Richard-Wagner-Museum, Tribschen. — Landhaus Utzenberg: Schweizer Trachten- und Heimatmuseum (Ostern

Schwarzenburgerland



hotel kurhaus schwarzenburg schwefelabad

Das gepflegte Erstklassotel mit der persönlichen Note bietet Ihnen:

Gesundheit – Sport – Gemütlichkeit

in wohltuender Ruhe, inmitten einer unberührten Bergwelt. 1400 m ü.M.

- Zelltherapie nach Prof. Niehans
- Akupunktur
- Ozontherapie
- Neuraltherapie
- Badekuren mit eigenem Schwefelfango gegen Rheuma.

Herrliches Wander- und Tourengebiet, preisgünstige Touristenunterkunft, Sommer- und Wintersaison.

Bes.: Fam. H. Meier-Weiss,
 1711 Schwefelbergbad
 Auskunft und Prospekte:
 Telefon 031 80 18 11

Gasthof Sonne

Montag Ruhetag

Schwarzenburg Tel. 031 93 11 23



Bei uns...

...ist das Gute besser!

Empfiehlt sich für Hochzeitsessen für kleine und grosse Gesellschaften

Hotel-Restaurant

Ottenleuebad

Erlangungsbedürftige kommen bei uns ganz auf ihre Kosten. Unser Haus zeichnet sich aus durch eine speziell gute Küche sowie einen vorzüglichen Keller. Wir haben heimelige Zimmer, Kinderspielplatz und ein Spielzimmer für unsere jungen Gäste.

Familie H.R. Frutig
 1711 Sangernboden
 Telefon 031 93 51 32



Gasthof Bahnhof Schwarzenburg

Gutbürgerlicher Landgasthof * Grosser Saal bis 300 Personen * Säli für Vereinsanlässe bis 80 Personen * Burestüli bis 30 Personen * Schöne Gartenterrasse
 Fam. Balmer-Wenner, Tel. 031 93 12 93
 Donnerstag geschlossen



Wirtschaft
 zur Schwarzwässerbrücke

Bekannt für seine währschafte Küche vom einfachen Tagesteller, Imbiss oder Zvierplättli bis zum feinen Gourmet-Menu. Der gemütliche Treffpunkt zwischen Bern und Schwarzenburg.

Familie W. Maurer-Amherd
 3147 Mittelhäusern
 Telefon 031 93 02 02

APPARTEMENTHOTEL FLORA
Vitznau am Vierwaldstättersee
Die sympathische Alternative für Ihre Ferien im Winter oder Sommer oder für Ihre Tagung. 68 Appartements mit Farb-TV, Radio, eigener Küche, Balkon, Bad/Dusche, Hallenbad, Sauna, Bibliothek, Konferenzräume, Tischtennis, Kinderclub, 2 Restaurants, Bar-Dancing, grosse Kaffeeterrasse. Ganzjährig geöffnet.
Dir. G. + H. Färch, Tel. 041 83 22 22

bis Allerheiligen). – Verkehrshaus der Schweiz, Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum mit Planetarium und Kosmorama (täglich geöffnet)

Magglingen

Siehe unter Biel/Bienne

Maienfeld GR

27./28. Juni. Springkonkurrenz

Mariastein SO

21. Juni. Klosterkirche:
Nachmittagskonzert Emilie
Haudenschild, Violine, und Gerhard
Förster, Orgel

Marly FR

12–14 juin. Concours hippique, saut

Martigny

Juin–oct. Fouilles archéologiques et travaux de restauration en cours, à l'amphithéâtre gallo-romain du Vivier. – Visite permanente de la promenade archéologique des Morasses

Juin: jusqu'au 14. Manoir: Exposition «Emergences 81» (jeunes artistes suisses)

9–12 juin. Concours international de musique de chambre Hubert Fauquex

13. juin–13 sept. Fondation Pierre-Gianadda: Exposition d'été

27. juin–20. sept. Manoir: Œuvres d'Ernest Biéler

Toute l'année. Musée archéologique gallo-romain d'Octodure, fondation Pierre-Gianadda, rue du Forum (ouvert tous les jours sauf le lundi). Nouveauté: présentation des trouvailles récentes et diaporama

Meiringen-Hasliberg

20. Juni–18. Okt. Wanderferien für Faulenzer

30. Juni–11. Juli. 21. Musikfestwochen Meiringen. 30. Juni: Konzert Zürcher Kammerorchester, Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Hansheinz Schneeberger, Violine. – 2. Juli: Konzert Hannes Meyer, Orgel, und Branimir Slokar, Posaune. – 4. Juli: Kammermusikabend. – 7. Juli: Konzert Berner Kammersolisten, Leitung und Solist: Ulrich Lehmann, Violine. – 9. Juli: Lieder- und Kammermusikabend. Kathrin Graf, Sopran; Rainer Boesch, Klavier, und Hansheinz Schneeberger, Violine. – 11. Juli: Konzert Festival Strings Lucerne, Leitung: Rudolf Baumgartner. Solist: Peter Aronsky, Klavier

Mels SG

19.–21. Juni. Kantonalfest

Mendrisio

21. giugno. Ciclismo: Giro del Mendrisiotto

Menzingen ZG

20. Juni. Kath. Pfarrkirche: Kirchenkonzert für Chor und Orchester, Leitung: Kantor Ernst R. Wyser. Vokalsolisten

Montfaucon JU

20. juin. Foire

Montana

Voir sous Crans-Montana

Monthey VS

14. juin. Fête des Harmonies valaisannes

Montreux

Juin–sept. Chaque vendredi, marché aux puces et brocante
20. juin. Marché folklorique
26./27. juin. Chailly: Fête au village
3–7 juillet. Congrès Fédération internationale de gymnastique
3–19 juillet. Festival international de jazz de Montreux
4. juillet. Démonstration des 20 meilleurs gymnastes du monde
5. juillet. Cyclisme: 6e brevet alpin de Romandie
Toute l'année. Château de Chillon. – Rochers-de-Naye: Terrasse panoramique

Morgarten SZ

14. Juni. 25. Schwingfest

Morges VS

Juin–15. déc. Château de Morges: Musée militaire vaudois
Juin–sept. Musée Alexis Forel: Mobilier du XVIIe au XVIIIe siècle, gravures, verrerie, porcelaines, poupées et jouets (ouvert les après-midi et jeudi jusqu'au 20 h, fermé lundi et dimanche)

Juin: jusqu'au 15 (évent. 21). Château Vullierens: Jardin d'Iris

Juin: jusqu'au 8. Voile: Championnat d'Europe 470

13/14 juin. Voile: Grand Prix de Morges, prototypes, racers, lestés

24–28. juin. Voile: Championnat suisse, Toucans

5. juillet. Voile: Vire-Mille

Moutier BE

13. juin. Ouverture du sentier des Gorges de la Chalières à Perrefitte

20/21. juin. Concours hippique

Mümliswil/Ramiswil SO

27./28. Juni, 4./5. Juli. Guldenthal Fest

Mürren

21. Juni–5. Juli. Internationale Ballonsportwochen

Murten FR

22. Juni. Gedächtnisfeier an die Schlacht bei Murten

Das ganze Jahr. Historisches Museum in der alten Stadtmühle (montags geschlossen, ausser an Feiertagen)

Mutschellen AG

21. Juni. Morgenkonzert der Kantorei Mutschellen. Leitung: Kantor Ernst R. Wyser; an der Orgel Susanne Bieri

Nennigkofen SO

27./28. Juni, 100 Jahre Schützengesellschaft

Neuchâtel

Concerts et théâtres

Juin. Centre cultural: Spectacles par la troupe du Centre culturel

14. juin. Temple, Boudry: Concert de l'Ensemble vocal neuchâtelois

21. juin. Eglise de Saint-Martin, Val-de-Ruz: Concert d'orgue

25. juin. Collégiale: Concert d'orgue

Foires et expositions

Juin: jusqu'au 28. Galerie des amis des arts: Exposition «Femmes peintres de Neuchâtel et Berne

28. juin–31 déc. Musée d'ethnographie: «Vivre, naître et mourir»

Fêtes et folklore

Juin: jusqu'au 13. «Quinzaine de Neuchâtel»: Spectacles et animation dans le centre de la ville

27/28 juin. 11e Fête cantonale des accordéonistes

Sports

13/14 juin. Voile: Nocturne des croiseurs, yachting lourd

17–21 juin. Voile: Championnat suisse des 5,5 mètres

21. juin. Régate du Solstice, Optimists

22–26 juin. Régates: Semaine du joran, yachting lourd

Divers

26. juin–21. août. Tous les vendredis, sérénades sur l'eau (concerts classiques)

29. juin–2. juillet. Place du Port: Cirque Knie

Toute l'année. Musée d'art et d'histoire:

Exposition «Le Corbusier» (architecture). Démonstration des automates Jaquet-Droz (le premier dimanche du mois). – Musée

d'ethnographie. – Musée

d'archéologie. – Jazzyland: tous les soirs, concerts de jazz (sauf dimanche)

Neuendorf SO

26.–28. Juni. Gäufest

Neuenegg BE

27./28. Juni. Springkonkurrenz

Niedererlinsbach SO

12.–14. Juni. Regionalturnfest Thal-Gäu und Olten-Gösgen

Niederschöli BE

20./21. Juni. Springkonkurrenz

Nyon VS

13–20. juin. Aula: Présentations rythmiques

13–27. juin. Centre de la Serine, Gland: «Cartes nationales de la Suisse»

14. juin. Cyclisme: Prix Mémorial Marcel Gétz

20. juin. Centre: Fête du Bourg-Château-Marché

27. juin. Aula: Spectacles de danse

2–4. juillet. 6e Festival Jazz-Nyon

3. juillet. Rive: Fête des enfants

3–5. juillet. Rive: Fête de la Bière

Toute l'année. Château de Nyon (fermé le lundi du 1er nov.–14. déc. et du 15 janv.–30 mai; fermé du 15 déc.–14 janv.): Maison du Léman (navigation à voile, à vapeur et à moteur; pêche, faune et flore; climat et géographie; F. A. Forel, limnologue); Basilique et musée romains. – Collection Abraham Hermanjat, peintures

Obergösgen SO

4./5. Juli. Rad-Bergrennen

Oberiberg SZ

21. Juni. Nationaler Orientierungslauf

Olten

5.–14. Juni. SOLA, Landwirtschaftsausstellung

28. Juni. Schulfest mit Umzug

3./4. Juli. Stadtfest

10.–12. Juli. Schützenmatte: Circus Knie

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Wechselnde Ausstellungen. – Historisches Museum. – Naturhistorisches Museum

Orbe VS

28. juin. Cyclisme: Prix Robert Tardy (Orbe–Mauborget)

Ostschweiz

24.–28. Juni. 13. Ostschweizer

Radrundfahrt

Payerne VS

14. juin. Concert choral

4/5. juillet. Concours hippique, saut

Pfäffikon SZ

Juni: bis 14. Seedamm-Kulturzentrum: Ausstellung «Der frühe Hodler»

Das ganze Jahr. Seedamm-Kulturzentrum. – Alpamare

Pontresina

Juni–Okt. Täglich Gleitschertouren

Juni–Sept. Tennis-Pauschalwochen

6. Juni–20. Sept. Konzerte des Kurorchesters

12./13. Juni. Internationale Bergführermasterschaften

13./14. Juni. Internationales Schachturnier

17. Juni–15. Okt. Wanderungen mit Wildbesichtigungen

21. Juni–4. Juli. Botanische Wochen

28. Juni. Bezirksmusiktag

Porrentruy JU

12/13. juin. 17e Fête de la jeunesse jurassienne

Porrentruy/Sonceboz JU

27/28. juin. 20e brevet «Randonneur Jura suisse»

Poschiavo GR

20. Juni. Rad-Zeitfahren

27. Juni–5. Juli. Puschlavner Frühlings-Wanderwoche

10. Juli. Kammermusikabend Moser-Quartett

Puidoux VS

13/14. juin, 4/5. juillet. Concours d'attelages

Quartino TI

18, 20/21. giugno. Concorsi ippici

Rapperswil

Juni–Mitte Dez. Jeden Freitagmorgen Blumen-, Früchte- und Gemüsemarkt auf dem Hauptplatz

Juni–15. Nov. Knie's Kinderzoo (täglich geöffnet)

Juni–Okt. Schloss: Polenmuseum (täglich geöffnet 10–12 und 14–17 Uhr). – Heimatmuseum (täglich geöffnet von 14–17 Uhr, ausgenommen Freitag)

Juni: bis 20. Galerie Seestrasse: Bilder und Zeichnungen von Jean Pfaff

20/21. Juni. Jona: SKTSV-Volleyballmeisterschaften

27. Juni. Rapperswil Seenachtsfest

Rebstein SG

13./14. Juni. SKTSV-Sektionsturnmeisterschaften

Reconvilier BE

5. juillet. Fête de lutte du Jura bernois

Rheinfelden

Juni. Casino: Jeden Sonntag Morgenkonzert

13. Juni. «Spatziade Augarten», Sport- und Volksfest

14. Juni. Ref. Kirche: Kammermusik von J.S. Bach

21. Juni. Internationales Volleyballturnier (Damen und Herren)

25. Juni. Rathaushof: Serenade des Orchestervereins

27. Juni. Brodlaube: Gassenfest

27./28. Juni. Spaghettifest

2. Juli. Seradenkonzert

4./5. Juli. 7. Interkantonales Wädilingswettfahren

Riburg AG

27./28. Juni. Nationales Wasserfahren

Riehen

Siehe unter Basel

Riggisberg BE

Juni–25. Okt. Abegg-Stiftung: Sonderausstellung «Neue

Konservierungsarbeiten und osmanische Textilien»

Rigi

Juni–Sept. Täglich Sonnenuntergangsfahrten

Seniorenfahrten und Weggis

13. Juni, 4. Juli. Grubisbalm: Höhlenfeste

21. Juni. «Nostalgie mit Volldampf»

Andermatt

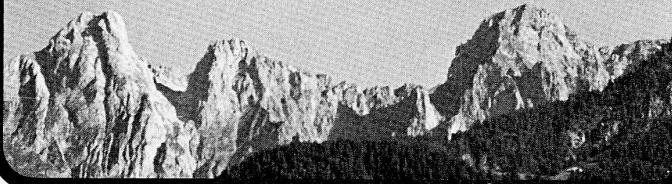
1444 ü. M.

Drehscheibe des Gotthardgebietes und idyllischer Sommersportplatz, offeriert Ihnen im August und September geführte

Wanderferien durch die Zentralalpen (Urseren, Bedretto, Goms und Leventina).

Auskünfte erteilt das Verkehrsbüro 6490 Andermatt, Tel. 044 674 54

ALPES VAUDOISES



Office du tourisme
de
Gryon-Barboleusaz
Bureau de
renseignements à
Barboleusaz
Tél. 025 68 14 22

St. Niklaus VS Gasenried Herbriggen, Rittinen

Der Kurort für Wanderer mit sehr gesunder Luft. Tennisplätze, Hallenschwimmbad, Wanderwege usw., gepflegte Hotels und Privat-Ferienwohnungen.
Nähere Auskünfte erteilt
Verkehrsverein St. Niklaus,
Telefon 028 56 16 15



Tél. 025 34 12 35
Alpes vaudoises
1400 m

Hôtel Mont-Riant, 1854 Leysin

36 lits – Lift – Situation excellente sous tous les rapports – Jardin – Chambres avec terrasse privée, avec ou sans bain/douche et WC – Services personnalisés – Connue pour sa cuisine soignée – Pens. compl. Fr. 42.– à Fr. 61.–. Également demi-pens.

Famille A. Ryhen-Schaer

28. Juni. Rigiwanderung «Auf unbekannten Pfaden»
5. Juli. Rigi-Schwinget
6. Juli. Kaltbad: Geführte Wanderung

Ringgenberg BE
2.-12. Juli. Eidgenössisches Armbrustschützenfest und Schweizer Meisterschaft

Rodersdorf SO
27./28. Juni. Springkonkurrenz

Roggensburg BE
13/14. juin. Motocross: Championnat mondial, 250 ccm

Romanshorn
27./28. Juni. Segeln:
Bodenseemeisterschaft der 75- und 45-m²-Nat.-Kreuzer und 30-m²-Schärenkreuzer. – Silber-Cup der 6-Meter. – Internationale Kanu-Regatta
Das ganze Jahr. Jeden Freitag und Samstag Flohmarkt

Romont FR
21. juin. Inauguration du Musée du vitrail

Root LU
1. Juli. Circus Nock

Rorbas ZH

Juni: bis 14. Galerie Adler: Gemäldeausstellung Alfred Zemp

Rothenfluh BL

4./5. Juli. Springkonkurrenz

Ruswil LU

13./14. Juni. Kantonaler Spieltag KTSVLU
27./28. Juni. Grümpeletturnier

Ste-Croix/Les Rasses VS

11/12. juin. Place du Stand: Cirque Nock
26.-29. juin. «Abbaye», ancienne coutume et fête populaire

St. Gallen

Konzerte und Theater

Juni. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett

23. Juni. Stadttheater: Premiere «Der Wald», Schauspiel von Alexander Ostrowsky

Ausstellungen und Messen

Juni: bis 21. Katharinen: Ausstellung «Kunst zwischen Buchdeckeln»
5. Juni–16. Aug. Historisches Museum: Ausstellung «Bienen»

20. Juni–26. Juli. Katharinen: Gedächtnisausstellung Ch. A. Egli (Peking), Gemälde

27. Juni–16. Aug. Katharinen: Ausstellung «Koptische Gewebe»

Internationaler Kongress

13./14. Juni. 29. Kirchengesangstag

Feste und Folklore

13. Juni. Hochschultag mit Hochschulball
19.-21. Juni. Einweihung Hagen-Bahnhof
25.-27. Juni. 125 Jahre Kantonsschule
27./28. Juni. Open-air-Festival St. Gallen

Diverses

Juni-Dez. Gallusplatz: Jeden ersten Samstag im Monat Flohmarkt. – Goliath- und Schwertgasse: Jeden letzten Samstag im Monat Floh-Antiquitätenmarkt

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzten und Stickereien). – Historisches Museum im Stadtspark. – Museum im Kirchhoferhaus (Silbersammlung Giovanni Züst; Alpines Paläolithikum). – Stiftsbibliothek: Seitene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Spieldosenkabinett, Marktgasse 23

St-Maurice VS

18. juin. Procession de la Fête-Dieu

St. Moritz

Juni-Sept. Heilbadzentrum: Täglich Morgenkonzerte des Kurorchesters. – Allegria-Sport-Wochen

5.-30. Juni. Heilbadzentrum: Gemäldeausstellung Venja Iselin-Waldis

11.-13. Juni. Diavolezza: Internationales Bergführer-Skirennen

13. Juni-5. Sept. Mineralogische, botanische und geologische Exkursionen

20./21. Juni. Wurftaubenschiessen: Goldener Sonnenpreis von St. Moritz

3.-28. Juli. Heilbadzentrum: Kunstausstellung Silke Glärtli

4.-11. Juli. Laudinella: Volkstanzwoche

9. Juli. Laudinella: Kammermusikabend Moser-Quartett

St. Niklaus VS

18. Juni. Fronleichnamsprozession

28. Juni. Kantonales Bergführerfest

Saanen BE

20./21. Juni. Schweizer Kanu-Cup

Saas Fee

14., 26. Juni. Beim Hochamt Festtracht mit Trachtenhut

18. Juni. Fronleichnamsprozession

Saas Grund

Juni. Skitourenwochen

Sachseln OW

Juni-1. Nov. Sonderausstellung «Bruder Klaus als Friedensvermittler – Darstellung aus der Sicht des Jahrhunderts». – Bruderklausenmuseum. – Museum Heinrich Federer

16. Juni. Museum: Federer-Abend

19. Juni. Mattlisalai: Männerchor-Konzert

3. Juli. Mattlisalai: Zentralschweizerisches Ländlermusiktreffen

Salvan VS

28. juin. Course pédestre «Cime» Salvan-Le Creusaz

Samedan

19./20. Juni. Zeltfest

15. Juni–Mitte Okt. Jeden Dienstag und Donnerstag geführte Wanderungen in den Nationalpark

Sargans SG

Juni-Okt. Heimatmuseum im Schloss (Montag geschlossen)

13./14. Juni. Städtli-Grümpeletturnier

4./5. Juli. Springkonkurrenz

Sarnen OW

17. Juni. Konzerthalle: Konzert der Jungmusik

21. Juni. Konzert der Camerata Luzern

27. Juni. Sommerstädchen der Feld- und Jugendmusik

28. Juni. Dorfkapelle: Abendmusik Linda Schlapfer, Oboe, und Thomas Gmür, Orgel

4. Juli. Sommerkonzert der Feldmusik. Leitung: Josef Gnos

Savièse VS

18. juin. Procession et parade des «Grenadiers du Bon-Dieu»

Savognin GR

13. Juni–26. Sept. CIS-Tenniswochen

27. Juni–17. Okt. Täglich geführte Wanderungen

8. Juli. Gastspiel Fredy Lienhard, Kabarettist

Schaffhausen

13. Juni. Fronwagplatz: Fest «La Sportiva»

13./14. Juni. Gächlingen: Jubiläumsschiessen

13. Juni, 4. Juli. Munot-Abendunterhaltung

14. Juni. Beringen: Klettgau, Volleyballturnier

20. Juni. Nationales Clairongarden-Treffen

20./21. Juni. Feuerthalen: Grümpeletturnier.

– Neunkirch: «Städtlifest»

26. Juni. Stadttheater:

Kammermusiktheatralisches Konzert

27. Juni. Unterstadt-Fest. – 100-Jahr-Feier des Pontonierfahrvereins.

– Gächlingen: 100 Jahre Schützenverein

27./28. Juni. Thayngen: Internationales Grümpeletturnier. – Griesbach:

Regionale Pferdesporttage Schaffhausen

Das ganze Jahr. Jeden Dienstag geführte Wanderung. – Sternwarte (bei klarem Wetter jeden Di, Do, Sa geöffnet)

Schiffenen FR

20./21. Juni. Internationale Ruderregatta

Schmerikon SG

20./21. Juni. Einzel-Pontonierwettfahren

Schöftland AG

27./28. Juni. Pferderennen, Dressur. – Circus Nock

Schönenwerd SO

19.-21. Juni. Festtage Schönenwerd

Schwyz

26.-28. Juni. Seewen: Musikfest

3.-5. Juli. Ibach: Kantonales Turnfest

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft

Sempach LU

4. Juli. Gedächtnisfeier an die Schlacht bei Sempach

Seon AG

Juni: bis 14. 2. Internationales Bachfest.

3. Juni: Festival Strings Lucerne. – Kirchgemeindehaus: Werke von Hans Erni. Leitung: Rudolf Baumgartner.

Solistin: Ulrike Anima Mathe, Violine.

11. Juni: Geistliche Lieder und Arien. Peter Schreier, Tenor; an der Orgel Eduard Kaufmann. – 14. Juni: Hohe Messe in h-moll

Sierre

Juin: jusqu'au 14. Château de Villa:

Exposition de peintures Mizette Putallaz

Juin: jusqu'au 7. Halle de Graben: 2es Rencontres solaires suisses, exposition sur l'énergie solaire et les énergies de substitution

Au cœur de la ville, à 10 minutes de la Gare CFF par le métro

Hôtel Regina
garni**



18, rue du Grand-St-Jean
1003 Lausanne
Tél. 021 202441, A. Savary

SEMAINES
INTERNATIONALES
DE MUSIQUE
LUCERNE
15 août -
8 septembre 1981



Devisé: Des derniers romantiques aux premiers modernes

Orchestre suisse du Festival
Orchestre de la Philharmonie nationale de Roumanie
Orchestre de la Philharmonie nationale de Hongrie
Orchestre philharmonique de Berlin
Chicago Symphony Orchestra
Orchestre de Paris
Orchestre philharmonique de Vienne
Orchestre symphonique de Lucerne

18 juin. Fête-Dieu: Procession et concert de la «Gérondine»
20/21 juin. Concours hippique, saut 4 juillet-23 août. Château de Villa: Peintures de Luc Lathion
Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. — Hôtel-de-Ville: Musée R. M. Rilke

Sils i. E.

4. Juli-18. Okt. Furtschellas: Kunstausstellung

Silvaplana

Juni-Sept. Mineralogische, geologische und botanische Exkursionen
27./28. Juni. Surfing: Baden-Württembergische Surfmeisterschaft

Sion

18 juin. Procession de la Fête-Dieu
5 juillet. Cyclisme: Course de côte Sion-Vercorin

Toute l'année. Musée de Valère: Histoire et folklore du Valais. — Eglise fortifiée. Orgues 1390. — Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. — Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505. — Grange-à-l'Évêque: Musée archéologique du Valais. — Galerie des Châteaux: Peintres naïfs yougoslaves

Sisseln AG

13./14. Juni. Einzel-Pontonierwettfahren

Solothurn

Juni-15. Nov. Kunstmuseum: Sonderausstellung «Dübi-Müller-Stiftung» und «Exotische Kunst aus der Barbier-Müller-Sammlung»
Juni-30. Sept. Staatsarchiv: «Solothurn und Freiburg in ihren historischen Beziehungen»
Juni/Juli. Kunstmuseum: «Accrochage aus eigenen Beständen»

Juni: bis 7. 1. Internationale Kunstfestwoche
Juni. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel
11., 20. Juni. Jesuitenkirche: Chorkonzerte
16. Juni. Jugend Sporttag
17. Juni. Lehrerseminar: Serenade der Orchester der Kantonsschule und des Seminars
20. Juni. Marktplatz: TV-Live-Sendung «Chumm und Lueg»
26. Juni. Lehrerseminar: Serenade des Stadtorchesters
27. Juni. Märetfesch
3.-5. Juli. Dornacherplatz: Circus Knie
10.-20. Juli. Kantonales Schützenfest
Das ganze Jahr. Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert». Im Pächterhaus: Ur- und frühgeschichtliche Sammlung (täglich geöffnet außer Montag). — Altes Zeughaus (Waffensammlung Schweiz). — Naturmuseum. — Kunstmuseum

Spiez BE

14. Juni-4. Juli. Schlosskonzerte Spiez 1981. 14. Juni: Quatuor Baroque de la Suisse romande. — 18. Juni: Camerata Bern. Leitung: Thomas Füri. — 21. Juni: Luzerner Klavier-Trio. — 27. Juni: Klavierabend Edith Fischer

Spreitenbach AG

Das ganze Jahr. «Bel-Etage» Tivoli: Jeden Samstag Flohmarkt

Stans NW

12.-14., 24.-28. Juni. 500 Jahre Stanser Verkommnis: Festspiel 1481
4./5. Juli. Kanu: Schweizer Meisterschaft Abfahrt

Stoos SZ

21. Juni. Stoos-Schwinget

Subingen SO

12.-14. Juni. Reiten: Springkonkurrenz

Sumiswald BE

9./10. Juni. Circus Nock

Sursee LU

15./16. Juni. Circus Nock
19. Juni. Altstadtfest

Tafers FR

Das ganze Jahr. Senseler Heimatmuseum: Heimische Wohnkultur des 18./19. Jahrhunderts und ländliches Handwerk früherer Zeiten (Di, Sa, So)

Tavannes BE

4/5 juillet. Concours hippique, saut
6/7 juillet. Cirque Knie

Thun

Juni-Okt. Schloss Thun: Historisches Museum
Juni-4. Okt. Woher-Panorama: «Das Rundbild der Stadt Thun um 1810, von Marguard Woher» und Photogalerie

Chœur lucernois du Festival
Chœur de la Philharmonie nationale de Roumanie
Die Luzerner Vokalsolisten

Festival Strings Lucerne (25 ans / 1956-1981)
I Nuovi Virtuosi di Roma
Collegium Musicum Zurich
Spectacles de ballet (Théâtre municipal)
Cours d'interprétation (Conservatoire)
Expositions (Musée des Beaux-Arts, Hôtel de ville, Galeries)

Informations et programmes

Sémaines internationales de musique
Case postale 424
CH-6002 Lucerne (Suisse)
Tél. 041 23 35 62/041 23 52 72
Télex ovblu ch 78 677

6.-21. Juni. Steffisburg: Ausstellung «Steffisburger Hobby-Künstler» (2. Teil)
10.-27. Juni. Schloss: Juni-Konzertwochen
13./14. Juni. Springkonkurrenz
18. Juni-16. Aug. Thunerhof: Ausstellung «Traum, Wirklichkeit und Tod» von Walter Kurt Wiemken
19. Juni. Grossmärit
5. Juli-23. Aug. Schloss Schadau: 3. Thuner Ausstellung; alte Grafik aus der eigenen Sammlung

Triengen LU

29./30. Juni. Circus Nock

Uster ZH

21. Juni. Kath. Kirche: Konzert des Paranotti-Chors
28. Juni. Stadthof/Burg: «Wort und Musik»

Utzenstorf BE

Juni-15. Okt. Schloss Landshut: Schweizerisches Jagdmuseum (täglich geöffnet, ausgenommen Montag)

Val d'Anniviers VS

18 juin. Procession de la Fête-Dieu

Val d'Hérens VS

18 juin. Procession de la Fête-Dieu

Vallée de Joux

13./14. juin. Le Lieu: Fête franco-suisse des musiques
13./14. 20/21 juin. Le Sentier: Kermesses
26-28 juin. L'Orient: Kermesse
27/28 juin. Régate de planches à voile: «Les 9 Heures du lac de Joux»
28/29 juin. Le Rocheray: Compétition nationale de ski nautique

Vallorbe VS

Juin-1er nov. Grottes de Vallorbe. — Musée du fer avec forge en activité
27/28 juin. Football: Tournoi de six
Toute l'année. Musée Gyger, collection d'objets ferroviaires anciens, gare CFF (visites selon entente préalable, tél. 021 26 16 91)

Vercorin VS

28 juin. Fête du carillon et concert de la Chanson de Vercorin

Versvey VS

13/14 juin. Concours hippique, saut et dressage

Vevey

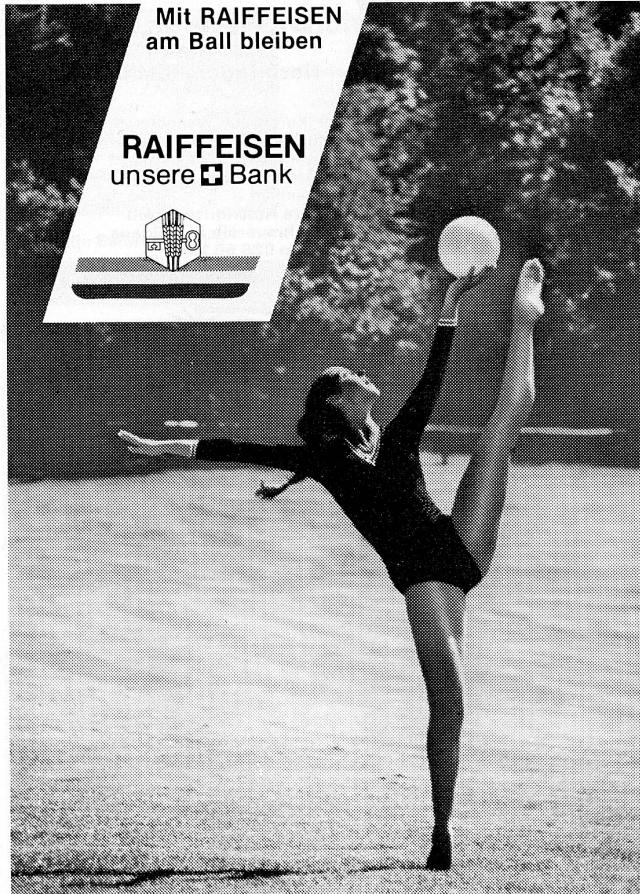
13/14 juin. Réunion régionale des jeunes gymnastes et pupilles

16, 19, 23, 26, 30 juin. Concerts de «La Lyre»

18 juin. Salle de Cojonnex, Blonay: «A la gloire du jazz» avec l'Old School Jazz Band

26-28 juin. Cyclisme: Tour de canton de Vaud pour juniors

5-12 juillet. Tennis: Swiss Satellite Circuit
Toute l'année. Musée suisse d'appareils photographiques. — Musée du Vieux Vevey. — Musée de la Confrérie des vignerons. — Musée Jenisch. — Chaque mardi, observatoire



WALLIS



Zermatt, 1620 m, autofrei
Preiswerte Ferien nach Mass
 Meridionales, alpines Bioklima – Bergsteigerzentrum – 388 km Wanderwege – 13 Bergbahnen ins Wandergebiet. 10 Hallenbäder, 1 Solebad, 16 Tennisplätze, 2 Tennishallen, Squash, Vita-Parcours – Snow Beach: Größtes Sommerskigebiet der Alpen. Sommerskischule – Pauschale Fr. 250.– pro Woche Juli bis August.
 Verkehrsamt, 3920 Zermatt
 Tel. 028 67 10 31, Telex 38130

Ruhig und bequem fährt man vom internationalen Eisenbahnknotenpunkt Brig mit der **Brig-Visp-Zermatt-Bahn** ins Herz der höchsten Schweizer Alpen, nach Zermatt am Fusse des Matterhorns.

Ein unvergessliches Erlebnis ist die Fahrt mit der **Zahnradbahn** auf den **Gornergrat**, 3089 m ü.M., den berühmten Aussichtsberg im Innern der höchsten Viertausender des schweizerischen Alpengebietes. Sozusagen als Fortsetzung der Gornergratbahn erschließt die **Luftseilbahn Gornergrat-Höhtälli-Stockhorn** eine noch umfassendere Rundsicht. Endstation 3407 m ü.M.
 Auskunft und Prospekte: Direktion der Brig-Visp-Zermatt- und der Gornergrat-Bahn, 3900 Brig, Telefon 028 23 13 33

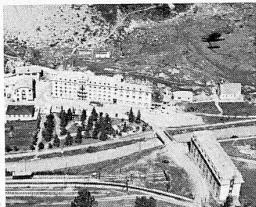
LEUKERBAD

1411– 2300 m
 Bade- und Klimakurort – Wintersportplatz
Ganzjahresbetrieb. Torrentbahnen (Grosskabinen, Gondeln), Gemmibahn, 10 Hallen- und 7 Freiluft-Thermalbäder (auch im Winter), 29 Hotels, über 1500 Wohnungen, Rheumaklinik, Fachärzte.

Im Sommer: Tennis, Tischtennis, Minigolf, Boccia, Kegeln, Wandern, Schwimmen, Volleyball, Vita-Parcours, Bergsteigen, Angeln.

Im Winter: Skifahren, Langlauf, Skibob, Eislauf (Kunsteisbahn), Curling (Eishalle), Schlitteln, Schwimmen.

Auskunft: Kur- und Verkehrsverein 3954 Leukerbad,
Telefon 027 61 14 13/61 14 14



Familie Seiler, Gletsch

Hotel «Glacier du Rhône»

Am Kreuzpunkt der Strasse von Conches, des Furk- und Grimselpasses – die traditionelle, behagliche Gaststätte am Fusse des Rhonegletschers. – Nur noch dieser Sommer besteht die Gelegenheit für die einzige Bahnhofsfahrt auf der Bergstrecke von Oberwald nach Gletsch. – Besuchen Sie diese abgelegene Gegend – den Anziehungspunkt aller Naturforscher und Naturbegeisterten. Ausgangspunkt für reizvolle Wanderungen und Autofahrten. Buffet-Express, Imbiss-Kiosk, Café und Restaurant. Grosser Parkplatz. 1800 m ü.M.

Telefon 028 73 15 15/16



SION

Capitale du Valais

Ville historique, centre d'excursions, 16 hôtels, 3 campings. Piscine, manège, aérodrome. Musées. Châteaux.

Office du tourisme, tél. 027 22 2898

VERBIER

1500–3023 m

Au cœur des Alpes les plus méridionales de Suisse, VERBIER vous propose le forfait-été: 7 jours en demi-pension + abonnement sportif (piscine, mini-golf, Téléverbier) dès Fr. 280.–. 36 hôtels, 1000 chalets et appartements. Important réseau de promenades, approach-golf, chemin des chamois dans la réserve naturelle de Bagnes, promenades botaniques, tournois sportifs, fitness.

Renseignements: Office du tourisme, CH - 1936 Verbier, tél. 026 762 22



Vicosoprano GR

4.–11. Juli. 5. Bergeller Tanz- und Singwoche

Villars-sur-Ollon VS

3.–5. Juli. Grand Prix international de Villars de tir de chasse aux pigeons d'argile
 4/5. Juli. 12e «Rendez-vous folklorique» de Villars

Visp VS

18. Juni. Fronleichnamsprozession

Visperterminen VS

18. Juni. Prozession und Parade der Herrgottsgrenadiere

Vitznau LU

14., 21., 28. Juni, 5. Juli. Frühkonzerte
 20. Juni. Galakonzert der Musikgesellschaft
 21. Juni. Glättalp: «Afritüre», folkloristisches Alpfest
 28. Juni. Geführte Wanderung auf den Rigi

La Vue-des-Alpes NE

28. Juni. Fête neuchâteloise de lutte suisse

Wädenswil ZH

4., 11., 13., 25. Juni. 3. Wädenswiler Schachturnier
 5., 12., 19., 25. Juni. Ref. Kirche: Musik zum Feierabend
 27. Juni. Au-Fäscht
 2./3. Juli. Circus Nock
 5. Juli. Rad: 7. Wädenswiler Rundstreckenrennen (Amateure und Junioren)

Walenstadt SG

13./14. Juni.
 48. Feldmeisterschaftsschiessen
 14. Juni. Städtliführung
 27. Juni. Sommernachtsfest
 2. Juli. Serenade des Chors und Orchesters Concentus rivensis. Leitung: Enrico Lavarini
 5. Juli. Internationales Churfürsten-Faustballturnier
 7. Juli. Circus Nock

Wallis

Ende Juni. Alpaufzüge und Kuhkämpfe

Wangen a. d. Aare BE

13./14. Juni. Jungtierschau (Kaninchen)

Wangen SZ

4. Juli. 5. Internationales Zürichsee-Radrundfahrt

Weggis LU

Juni–Sept. Täglich Kurkonzerte
 Juni–Mitte Sept. Jeden Sonntag Frühschoppenkonzert und folkloristische Darbietungen (nur bei schöner Witterung)

13. Juni. Konzert des Männerchors
 Mitte Juni–Mitte Aug. Musiksommer Weggis
 4./5. Juli. 50. Rosenfest

Weinfelden TG

19.–21. Juni. Kantonales Turnfest

Weissenburg BE

13./14. Juni. Kanu: Internationales Abfahrtsrennen

Werdenberg SG

Juni–Okt. Schloss täglich geöffnet

Wil SG

19./20. Juni. Armbrustschiessen: Wettkampf Schweiz–Bundesrepublik Deutschland (10 und 30 m)
 20. Juni. Tonhalle: «Rumpelstilzchen», nach Grimm (Nachmittagsvorstellung für Kinder). – «Die schwarze Spinne», nach Jeremiias Gotthelf (Abendvorstellung), Produktion des Berner Puppentheaters

Das ganze Jahr. Stadtmuseum im Hof (täglich geöffnet, ausgenommen Dienstag)

Willisau LU

13./14. Juni. Circus Nock

20./21. Juni. Internationaler Schnupfkongress

21. Juni. Einzelwettschiessen 50 m, Pistole.

– Fussball: Städtlturnier

4./5. Juli. Internationales Ringerturnier, Mannschaften

Wingreis b. Twann BE

Juni–7. Juli. Rebhaus: «Unbekannte Schätze aus der Urgeschichte des Seelandes» (geöffnet Mittwoch und Samstag 14–18 Uhr)

Winterthur

Konzerte und Theater

Juni. Spielzeit des Theaters am Stadtgarten: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett
 11. Juni. Stadthaussaal: Sinfoniekonzert. Leitung: Heribert Esser. Solist: Abraham Comfort, Violine

17. Juni. Stadthaussaal: Chor- und Orchesterkonzert. Leitung: Mario Venzago und Christian Leeman. Instrumentalsolisten

19. Juni. Kyburg-Serenade

20. Juni. Städtischer Musiktag

22., 29. Juni. Waldschnecke: Freilichtaufführungen

23. Juni. Ref. Kirche Oberwinterthur: Orgelkonzert Rudolf Meyer

26. Juni. Stadthaussaal: Konzert «Auftakt zum Albanifest». Leitung: Reto Parolari. Solist: Egon Parolari, Oboe

Ausstellungen und Messen

Jun. Stiftung Oskar Reinhart: Ausstellung «Honore Daumier – vier Lithographiezyklen»
 Juni: bis 11. Schaustellerwochen
 4.–15. Juni. Eulachhalle: Teppich- und Möbelmarkt

Feste und Folklore

26.–28. Juni. Albanifest

Sport

13./14. Juni. Reiten: Springkonkurrenz. – Schwimmen: 10. Internationales Eulach-Meeting

14. Juni. Bogenschiessen: FITA-Turnier

Diverses

Juni–Nov. Spitalgasse: Jeden letzten Samstag im Monat Floh- und Trödlermarkt

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. – Kunstmuseum: Gemälde sammlungen des Kunstvereins Winterthur. – Naturwissenschaftliche Sammlungen. – Heimatmuseum im «Lindengut». – Kleinmeistersammlung Jakob Briner. – Uhrensammlung Konrad Kellenberger

Wohlen AG

20./21. Juni. Karting: Schweizer Grand Prix
 23./24. Juni. Circus Nock

Worblaufen BE

27./28. Juni. Pontonier-Wettfahren

Yverdon VS

Juin: jusqu'au 21. Hôtel-de-Ville: Exposition Françoise Pochon-Emery, collages
 14 juin. Fête cantonale vaudoise de lutte
 20–22 juin. «Abbaye», fête historique
 27/28 juin. Courses de chevaux
 4/5 juillet. Concours hippique national

Zeiningen AG

20./21. Juni. Reiten: Dressur

Zentralschweiz

20./21. Juni. Schweizerischer Orientierungslauf-Cup

Zermatt

18. Juni. Fronleichnamsprozession

Zug

Juni–19. Juli. Kunsthau: Werke von Franz Fedier und Josef Staub

12. Juni. Theater im Burgbachkeller: Jazzkonzert

16. Juni. Casino: Kommentierte Schülerkonzerte. Leitung: Ulrich Meyer. Solisten

19. Juni. Ref. Stadtkirche: Kirchenkonzert für Chor und Orchester. Leitung: Kantor Ernst R. Wyser. Vokalsolisten



Hôtel Xenia

L'hospitalité grecque dans un hôtel de Genève!

Au centre de la ville, à 300 m de la gare.

- 20. Juni. Seefest
- 25. Juni. «Zuger Donschtig»: Gastspiel The New York street theatre caravan
- 26. Juni. Casino: Konzert des Stadtorchesters
- Das ganze Jahr. Landgemeindeplatz: Jeden ersten Freitag im Monat Handwerkermarkt

Zürich

Konzerte und Theater

- Juni–2. Juli. Internationale Juni-Festwochen Zürich 1981. Aufführungen im Opernhaus, im Schauspielhaus, Theater 11, Theater am Neumarkt, Theater am Hechtplatz, Theater an der Winkelwiese, Theater Heddy-Maria Wettstein, Bernhardtheater, Fournière IV, Literaturpodium, Zürcher Theater Spektakel, Theater bel(l) etage. – Ausstellungen im Kunsthaus, Kunstgewerbemuseum, Museum Bellerive, Museum Rietberg, Helmhaus und in der Städtischen Galerie zum Strauhof
- 3., 6. Juni. Opernhaus: «Les Contes d'Hoffmann», Oper von Jacques Offenbach (Internationale Juni-Festwochen Zürich)
- 4. Juni. Opernhaus: «Lulu», Oper von Alban Berg. – Tonhalle: Orchesterkonzert. Leitung: Erich Leinsdorf (Internationale Juni-Festwochen Zürich)
- 8. Juni. Opernhaus: «Don Carlo», Oper von Giuseppe Verdi (Internationale Juni-Festwochen Zürich)
- 9.–20. Juni. Muraltengut: Internationale Meisterkurse für Gesang (Ernst Häfliiger)
- 11. Juni. Tonhalle: Orchesterkonzert. Leitung: Erich Leinsdorf. Solist: Alfred Brendel, Klavier (Internationale Juni-Festwochen Zürich)
- 13. Juni. Opernhaus: «L'elisir d'amore», Oper von Gaetano Donizetti. – Tonhalle: Konzert Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solistin: Teresa Berganza, Mezzosopran (Juni-Festwochen Zürich)
- 14. Juni. Tonhalle: Kammermusik-Matinée mit Werken von Alban Berg (Internationale Juni-Festwochen Zürich)
- 14., 16., 18. Juni. Opernhaus: «Wozzeck», Oper von Alban Berg (Internationale Juni-Festwochen Zürich)

SERSA

Telefon 01 242 52 30
8004 Zürich
Brauerstrasse 126

- 15. Juni. Tonhalle: Konzert Collegium musicum. Leitung: Paul Sacher. Solist: Gidon Kremer, Violine (Internationale Juni-Festwochen Zürich). – Stadthaus: Konzert «Ein Lehrer und seine Schüler, Wladimir Vogel zum 85. Geburtstag»
- 15.–27. Juni. Muraltengut: Internationale Meisterkurse für Cembalo (Zuzana Ruzickova)
- 17. Juni. Tonhalle: Orchesterkonzert. Leitung: Christoph Eschenbach. Solistin: Alicia de Larrocha, Klavier (Internationale Juni-Festwochen Zürich)
- 19. Juni. Opernhaus: «Giselle», Ballett von Adolphe Adam (Internationale Juni-Festwochen Zürich)
- 20. Juni. Hallenstadion: Gastspiel Dire Straits
- 20., 24. Juni. Opernhaus: «Lucio Silla», Oper von Wolfgang Amadeus Mozart (Internationale Juni-Festwochen Zürich)
- 21. Juni. Opernhaus: «Tristan und Isolde», Oper von Richard Wagner. – Tonhalle: «Orpheus», Oper von Ch. W. Gluck. Konzertante Aufführung des Zürcher Kammerorchesters und Zürcher Konzertchors. Leitung: Edmond de Stoutz. Vokalsolisten (Juni-Festwochen Zürich)
- 23. Juni. Tonhalle: Orchesterkonzert. Leitung: Antal Dorati. Solistin: Natalia Gutman, Violoncello (Internationale Juni-Festwochen Zürich)
- 25., 27. Juni. Opernhaus: «Idomeneo», Oper von Wolfgang Amadeus Mozart (Internationale Juni-Festwochen Zürich)
- 26. Juni. Opernhaus: Ballettabend. – Tonhalle: Opernkonzert. Leitung: Christoph Eschenbach. Solistin: Birgit Nilsson, Sopran (Internationale Juni-Festwochen Zürich)
- 28. Juni. Tonhalle: Nachmittagskonzert Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solist: Nathan Milstein, Violine. – Kammermusikabend Natalia Gutman, Violoncello, und Wassili Lobanov, Klavier. – Opernhaus: Galaabend. Leitung: Nello Santi. Solistin: Margaret Price, Sopran (Juni-Festwochen Zürich)
- 29. Juni. Bernhardtheater: Heine-Abend mit Christiane Hörbiger; zum 125. Todestag Heines (Internationale Juni-Festwochen Zürich)
- 29. Juni–11. Juli. Muraltengut: Internationale Meisterkurse für Violine (Nathan Milstein)
- 2. Juli. Tonhalle: Sinfoniekonzert. Leitung: Karl Böhm (Internationale Juni-Festwochen Zürich)
- 6.–11. Juli. Muraltengut: Internationaler Meisterkurs für Violoncello (Eberhard Finke)

Ausstellungen und Messen

- Juni–30. Nov. Museum Rietberg: Kunst für Geister. Die Lobi in Westafrika (Internationale Juni-Festwochen Zürich)
- Juni–Okt. Landesmuseum: Sonderausstellung «50 000 Jahre Neuenburger Vergangenheit»
- Juni–Sept. Völkerkundemuseum:

Gleisbau

Erstellung und Unterhalt von Gleisanlagen

Elektrische und alumino-thermische Schienenschweißung

Schwellenschrauben-lochsanierung im Traversanverfahren

Vermietung von Gleisbau-maschinen und Baustellen-beleuchtungen

unbeschwert reisen...

ELVIA
Reiseversicherungen

Ausstellungen «Übergänge im menschlichen Leben» und «Was ist ein Völkerkundemuseum?». – Haus zum Kiel: «Fremde Schriften» (Internationale Juni-Festwochen Zürich)

Juni–16. Aug. Museum Bellerive: Kachina-Figuren der Pueblo-Indianer Nordamerikas (Internationale Juni-Festwochen Zürich)

Juni–2. Aug. Kunstgewerbemuseum: Wohn(liche) Strassen (Internationale Juni-Festwochen Zürich)

Juni–12. Juli. Kunsthau: Ausstellung Roman Signer, Filminstallation «Explosion»

Juni. Wohnmuseum: «Die alten Zürichkriege in der Eidgenössischen Chronik des Werner Schodoler»

Juni: bis 28. Helmhaus: Zürcher Kunst nach der Reformation – Hans Asper und seine Zeit (Internationale Juni-Festwochen Zürich)

Juni: bis 27. Städ. Galerie zum Strauhof: Skulpturen von Angel Duarte

Juni: bis 14. Kunsthau: Sammlung «Stiftung für die Fotografie»

5. Juni–23. Aug. Kunsthau: Mythos und Ritual in der Kunst der 70er Jahre (Internationale Juni-Festwochen Zürich)

13. Juni–30. Aug. Kunstgewerbemuseum: «Schreibkunst» (Internationale Juni-Festwochen Zürich)

16. Juni–8. Juli. ENERGIE 2000, 1. Energie-Fachschau

19. Juni–9. Juli. ETH Hönggerberg: Ausstellung «Archaische Bauformen in Hindukusch»

20. Juni–23. Aug. Kunsthau: Fotoausstellung Henri Cartier-Bresson

Internationale Kongresse

10.–12. Juli. 8th Meeting of the World Society for Stereotactic and Functional Neurosurgery

Sport

13./14. Juni. Hardwiese: Pferderennen, Dressur

20./21. Juni. Leichtathletik: Schweizer Meisterschaften, Mehrkampf

Diverses

1981. 100 Jahre Meteorologische Zentralanstalt

Juni–Okt. Rosenhof (Niederdorf): Jeden Donnerstag und Samstag Kuriositätenmarkt. – Bürkliplatzanlage: Jeden Samstag Floh- und Raritätenmarkt

25. Juni. Kirchgemeindehaus Oberstrass: Offenes Tanzen für jedermann. – Oerlikon: Waren- und Flohmarkt

Das ganze Jahr. Kunsthau: Gemälde und Plastiken. Wechselausstellungen. – Schweizerisches Landesmuseum: Schweizerische Kultur und Geschichte. – Zunfthaus zur Meisen: Schweizer Keramik des 18. Jahrhunderts. – Zürcher Wohnmuseum: Zürcher Wohnkultur des 17. und 18. Jahrhunderts und Puppensammlung. –

Kunstgewerbemuseum: Wechselausstellungen. – Museum Rietberg, Gablerstr. 15: Ausseuropäische Kunst, vorwiegend aus Indien, China, Afrika. – Museum Rietberg, Hirschengraben 20:

Wechselausstellungen ausseuropäischer Kunst. – Graph. Sammlung der ETH: Alte und moderne Grafik und Wechselausstellungen. – Thomas-Mann-Archiv: Manuskripte, Bibliothek und Arbeitszimmer des

Dichters. – Sammlung E. G. Bühlle: Französische Impressionisten. – Mittelalterliche Skulpturen. – Deusser-Stiftung: Gemälde von August Deusser und seine Sammlung. – Helmhaus: Wechselausstellungen. –

Kunstкамер zum Strauhof, Augustinergasse 9: Werke von Zürcher Künstlern. – Zentralbibliothek: 1,9 Mio Sammlungsgegenstände, Lesesäle, Wechselausstellungen. – Fraumünster: Chorfenster von Marc Chagall. –

Universität: Völkerkundemuseum (Ausstellung Afrika, Tibet, Nord- und Mittelamerika, Wechselausstellungen). – Archäologische Sammlung (antike Kunst). – Medizinhistorische Sammlung. – Zoologisches Museum. – Paläontologisches Museum (Triassfossilien vom Monte San Giorgio). – Kulturama: Die Entwicklung des Menschen. – Pestalozianum: Drei Pestalozzi-Gedenkkammer, Jugendbibliothek. – Zoo: 2400 Tiere in 3500 Arten. – Schweizer Alpenbahnmuseum (neben Zoo). – Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. –

Sukkulentensammlung: Kakteenansammlung in über 4000 Arten. – Schauhäuser der Stadtgärtnerei: Sammlung tropischer und subtropischer Pflanzen. – Heimatwerk (Rudolf-Brun-Brücke, Nationalbankgebäude und Flughafen Kloten): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk

Zurzach AG

Juni–Okt. Münsterplatz: Jeden 1. und 3. Samstag «Zurz-Märt»

15. Juni. Warenmarkt

15. Juni–15. Okt. Kurkonzerte

21. Juni. Chilëbückli-Schwinget. – Eidgenössisches Kleinkaliber-Volkschiessen

26. Juni. Obere Kirche: Serenade des Kammerchors Arau

27. Juni. Chilëbückli: Open-air-Konzert

28. Juni. Oberstufenzentrum: Pflanzenausstellung

8. Juli. Amtshausplatz: Kurgäste-Konzert der Musikgesellschaft

Zweisimmen BE

21. Juni. 8. Schwimm-Meeting

Liechtenstein

14. Juni. Mauren: Bündnerisch-Liechtensteinisches Kinder-Tanztreffen. – Balzers: Schloss Gutenberg-Radrundfahrt

20. Juni. Schaanwald: Sommerfest

27. Juni. Nendeln: Dorffest

2. Juli. Ruggell: Schellenberg-Radrundfahrt (Handicap- und Straßenrennen)

4. Juli. Ruggell: Verbandsmusikfest. – Schaan: Grümpeletournier

Das ganze Jahr. Vaduz: Fürstliche Gemäldegalerie/Staatliche Kunstsammlungen. – Liechtensteinisches Landesmuseum. – Briefmarkenmuseum

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsbüros.

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices du tourisme locaux.